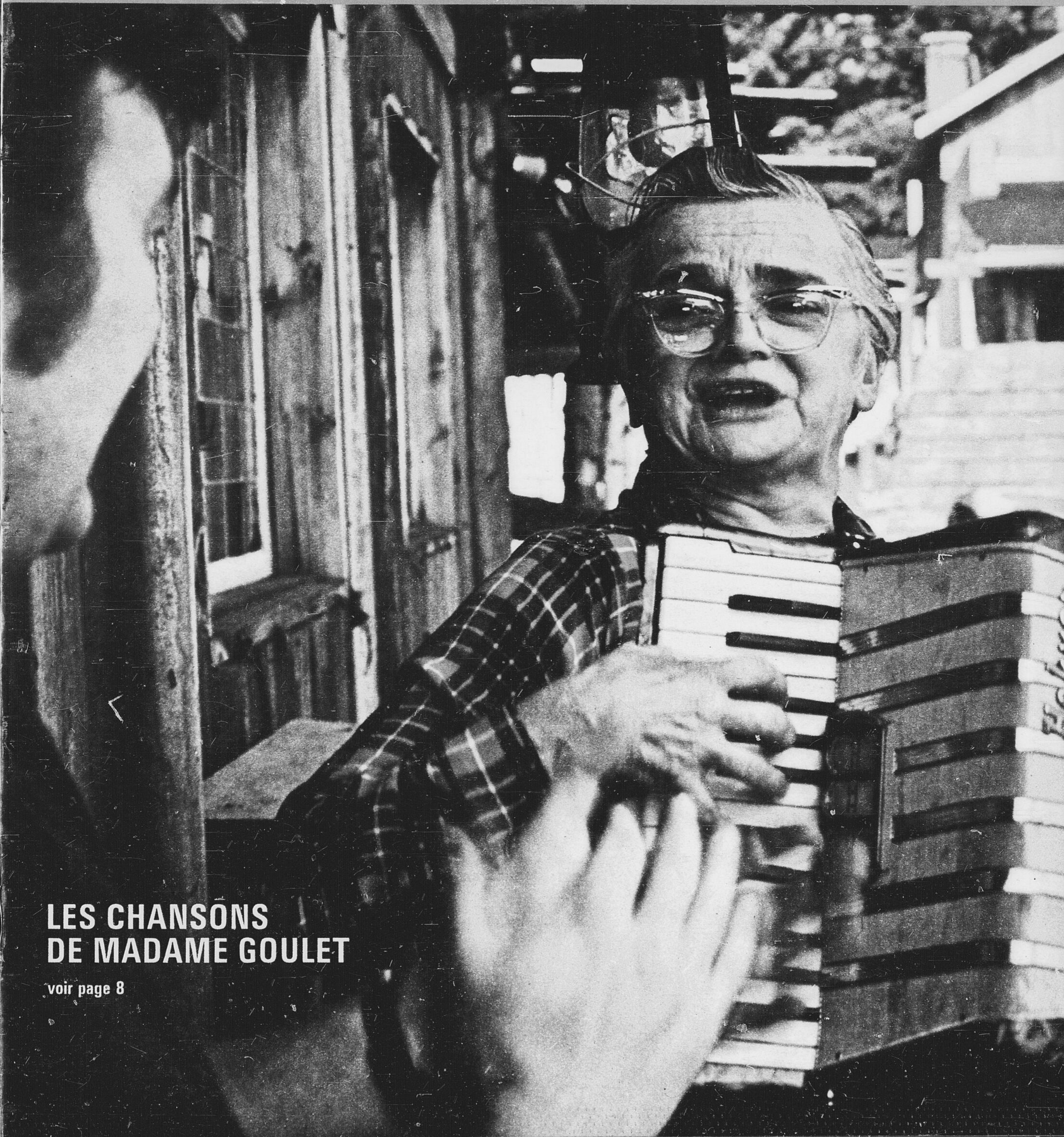


LE DROIT

Perspectives

Vol. 10, No 38

21 septembre 1968



**LES CHANSONS
DE MADAME GOULET**

voir page 8



La pollution des eaux au Québec

Maintenant, les lacs!

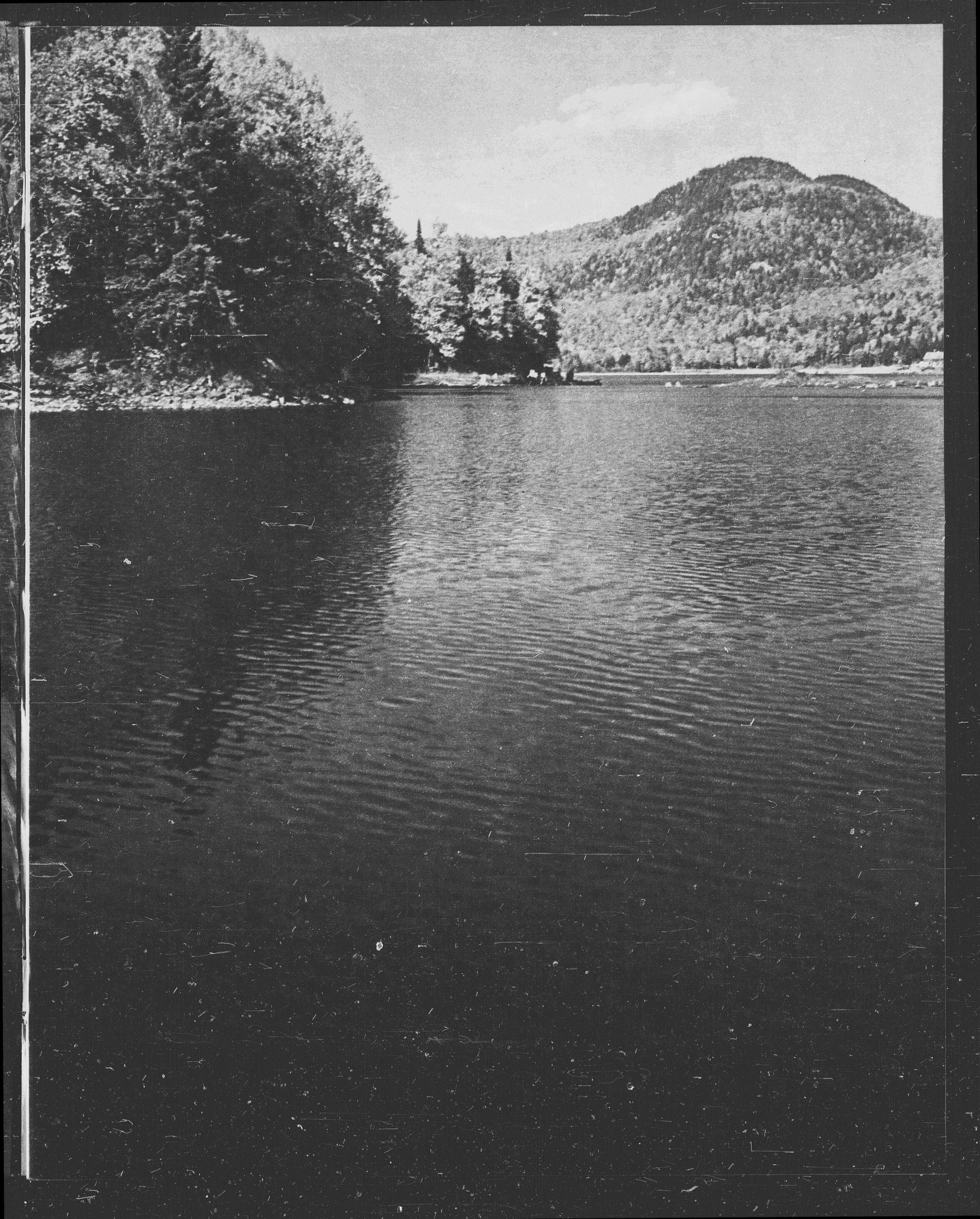
par Jacques Coulon
Perspectives

POUR UN GRAND NOMBRE de familles québécoises, le "petit chalet au bord d'un lac" fait partie des moeurs au même titre que l'automobile. Il y a 10 ou 15 ans, il était encore possible de se faire des idées, de s'imaginer que les lacs étaient tout simplement innombrables, que chaque citoyen pouvait donc en dénicher un et y bâtir sa retraite en toute fantaisie. La situation aurait pu demeurer idylliquement inchangée si personne ne s'était jamais avisé d'attirer l'attention sur la pollution. Car la pollution des eaux, qui naguère ne touchait que le fleuve Saint-Laurent et certaines rivières, envahit graduellement les régions touristiques, et même les lacs. Et nombre de lacs, qui à première vue semblent clairs et sans danger, sont déjà passablement pollués ou en voie de l'être.

Tout dernièrement, l'Association de conservation du lac Memphrémagog, alertée par de trop fréquentes rumeurs de pollution galopante, s'est avisée de conduire elle-même des tests de qualité d'eau, le ministère provincial de la Santé ayant fait savoir qu'il ne serait pas en mesure de procéder à des échantillonnages et des analyses avant 1969. Des 26 échantillons prélevés dans le lac, trois seulement présentèrent

Suite page 4

Ce lac (à dr.) souffrira-t-il de "vieillesse précoce" comme le lac Archambault (à g.), envahi peu à peu par les algues?





Les Chocks sont faits pour les petits enfants capricieux.

Parfois un enfant mange ce qui est bon pour la santé. D'autres fois, il mange ce qui lui plaît et ce qui lui plaît n'est pas toujours bon pour lui.

C'est pourquoi nous fabriquons les Vitamines Multiples Chocks lesquelles peuvent compléter l'alimentation de l'enfant en lui donnant les huit vitamines nécessaires à la santé. Un comprimé par jour suffit.

Les enfants aiment les Chocks* (marque) à saveur de fruit parce qu'ils peuvent les croquer. Les Chocks existent en 5 couleurs différentes et ça leur plaît.

Vous aimerez les Chocks parce que vous savez qu'ils complètent l'alimentation de l'enfant en donnant le supplément de vitamines nécessaires à la santé.

Ainsi, tout le monde est content.



*Marque déposée

VB2531F



Quelle fraîcheur!

Une application de poudre pour les pieds tous les matins... une agréable sensation de fraîcheur toute la journée!

La poudre pour les pieds du Dr Scholl rafraîchit et assure un confort parfait. La poudre Bromidrosis du Dr Scholl neutralise les odeurs; la poudre Solvex prévient le pied d'athlète.

Visitez la section du Dr Scholl dans les pharmacies, les magasins de chaussures, les magasins à rayons ou de variétés.

Dr Scholl Pour le confort des pieds
(prononcer "chô-le")

68-1F



POLLUTION DES LACS

Suite de la page précédente

tèrent les caractéristiques d'une eau potable. Dix points de prélèvement révélèrent une eau propice à la baignade et dix autres, des conditions plutôt douteuses. Le reste était de qualité médiocre, et trois points de prélèvement firent ressortir un degré de pollution bactériologique franchement dangereux pour la santé. L'exemple le plus inquiétant fut le prélèvement effectué près de Georgeville, sur la rive est du lac, où l'analyse biochimique indiqua la présence de 3 500 colibacilles par cent centimètres cubes d'eau. Or, la plupart des spécialistes en hygiène publique estiment que la présence de 2 400 colibacilles par cent centimètres cubes d'eau est suffisante pour exposer les baigneurs à un danger réel de contamination bactériologique — en principe, on recommande pour la natation une eau dont l'indice bactériologique est inférieur à 1 000. Aux environs immédiats du monastère de Saint-Benoît-du-Lac, l'indice obtenu fut de 1 200 colibacilles par cent centimètres cubes. En soi, ces bactéries ne sont pas dangereuses pour la santé, mais elles sont très souvent porteuses de microbes pathogènes — voire de virus — qui eux constituent une réelle menace à la santé publique.

La pollution des eaux s'est aggravée avec l'expansion démographique et les progrès continus de l'industrie. Les relevés scientifiques de la pollution dans les lacs sont choses assez récentes puisque les premiers, effectués aux Etats-Unis, datent de 1912. Quarante ans plus tard, les concentrations de bactéries dans les lacs inspectés s'étaient multipliées par quatre, à cause surtout des résidus industriels et agricoles, et des déchets domestiques. Car les eaux résiduelles, épurées ou pas, véhiculent de fortes quantités d'éléments fertilisants et de substances nutritives: azote, phosphore, nitrate, phosphate et autres sels minéraux qui ne sont ni plus ni moins que des engrais liquides et stimulent, dans les cours d'eau, la croissance des algues et toute forme de flore aquatique. Dès que la concentration d'éléments fertilisants atteint un sommet critique, les algues se multiplient très vite couvrant les plans d'eau d'une couche plus ou moins importante de limon verdâtre. L'eau devient trouble, malodorante et d'une saveur désagréable. On appelle ça l'eutrophisation des lacs ou, plus simplement, la "menace verte". Théoriquement, du moins, la plupart des lacs vieillissent naturellement, c'est-à-dire qu'ils se combent extrêmement lentement et sont donc me-

nacés de disparition. L'eutrophisation est en somme un processus artificiel de vieillissement précoce, malheureusement irréversible, et qui devient d'année en année de plus en plus sérieux. En plus de compromettre l'état de santé des gens qui se baignent ou consomment l'eau des lacs, les déchets et résidus absorbent de grandes quantités d'oxygène en pourrissant, causant l'appauvrissement — voire la disparition — de plusieurs espèces de poissons vivant généralement en eau profonde. Ce manque d'oxygène se fait sentir surtout durant l'hiver quand l'eau des lacs, recouverte de glace, n'est plus aérée naturellement.

Au Québec le lac Etchemin, le lac Maskinongé, le lac Brôme, le lac Archambault, le lac Saint-Denis, le lac Memphrémagog, le Petit Lac Magog, pour n'en citer que quelques-uns, souffrent d'eutrophisation et d'un degré de pollution plus ou moins critique. Dans presque tous les cas, outre la pollution que créent les émissaires d'égoût, les effluents des usines de traitement primaire et secondaire, un très grand nombre d'installations septiques contribuent directement à polluer les eaux. Dans une seule petite municipalité du comté d'Argenteuil, on a construit depuis deux ans plus de 300 nouvelles installations septiques, toutes plus ou moins inacceptables. Toutes les installations sanitaires individuelles devraient être construites selon des normes rigoureuses: à une distance confortable du bord d'un lac et en tenant compte de la nature du sol, de la profondeur de la nappe d'eau souterraine, etc. Or, tel est rarement le cas. Un autre grave inconvénient tient à la subdivision même des terrains riverains, faite de telle sorte qu'il est bien impossible de prévenir la contamination résultant de fosses septiques déficientes. En théorie, aucun emplacement situé en bordure d'un lac et destiné à recevoir une résidence secondaire, un chalet, ne devrait avoir moins de 200 pieds sur 200. Or, certains "promoteurs", désireux de tirer le profit maximum d'un terrain, offrent des lots de 50 pieds de façade et même de 30 ou 40! Quelques-uns de ces projets vont même jusqu'à prévoir la construction — éventuelle — d'environ 500 chalets sur le pourtour de petits lacs. Dans telle municipalité des Laurentides, on compte pas moins de cinq projets de "développement" dans un espace particulièrement limité. L'un d'eux, tout récent, groupe déjà plus de 250 chalets dont la très grande majorité ont des installations

Suite page 6

Rien
ne surpasse
le goût
des Player's
filtre



Si vous invitiez le monde entier à venir prendre un verre,



vous auriez besoin de plus de Johnnie Walker que de tout autre Scotch.

(Si doux, le monde entier le préfère.)

Distillé, mélangé et embouteillé en Ecosse par John Walker & Sons Ltd.

**pour un
regain d'entrain!**

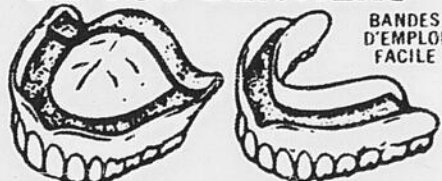
Si vous vous sentez continuellement fatigué, il se peut que cela soit attribuable à l'action lente de vos reins. Prenez des Gin Pills pour aider à accroître le débit urinaire et ainsi soulager les irritations de la vessie et des voies urinaires qui sont souvent la cause du manque d'entrain et d'un repos agité.

**GIN
PILLS**

POUR LES REINS



**UN AJUSTAGE PARFAIT
DE VOS DENTIERES**



Si vos dentiers glissent, ballottent et irritent vos gencives, essayez les bandes Plasti-Liner de Brimms. Une seule application et vos dentiers tiennent fermement sans poudre, sans pâte, sans cousin. Les bandes Plasti-Liner de Brimms adhèrent de façon permanente à vos dentiers et mettent fin aux ennuis des moyens temporaires. **VOUS POUVEZ MANGER DE TOUT**, quand vos dentiers sont fixés avec les bandes Plasti-Liner. Vous posez simplement la bande souple de Plasti-Liner sur le dentier inférieur ou supérieur. Vous mordez et la bande se moule parfaitement. *D'emploi facile*, cette bande est inodore, sans goût et sans danger pour vous ou vos dentiers. Satisfaction garantie ou argent remis. Doublement d'un dentier à \$1.98 chez votre pharmacien ou à Plasti-Liner Ltd., Dept 713, C.P. 94, Fort Erie, Ontario.

PLASTI-LINER DE BRIMMS
LA DOUBLURE DE DENTIER PERMANENTE

**Faites fi
de la graisse**

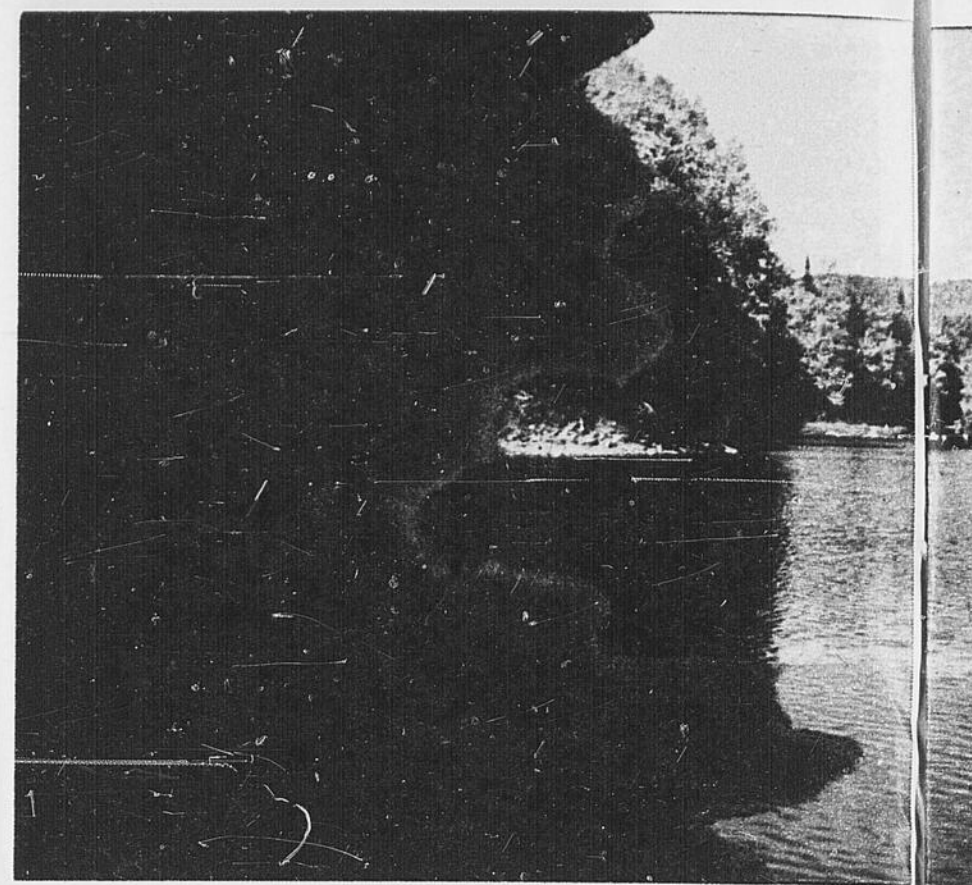
Perdez livres et bourrelets sans
être affamée...



Ce que disent les usagers... "Efficace"... "30 livres de moins"... "C'est si facile." Agréable et rafraîchissant, le régime amaigrissant Slim-Mint agit rapidement sur votre appétit... Aide à combattre votre embonpoint. Le régime amaigrissant Slim-Mint commencé aujourd'hui, attaque les livres de demain.

Commencez maintenant... Faites fondre la graisse sans exercices harassants, régimes de famine ou traitements coûteux. Scientifiquement étudié, ce régime amaigrissant par gomme à mâcher a fait ses preuves auprès de centaines de personnes fortes.

Slim-Mint
RÉGIME AMAIGRISSANT PAR
GOMME À MÂCHER.



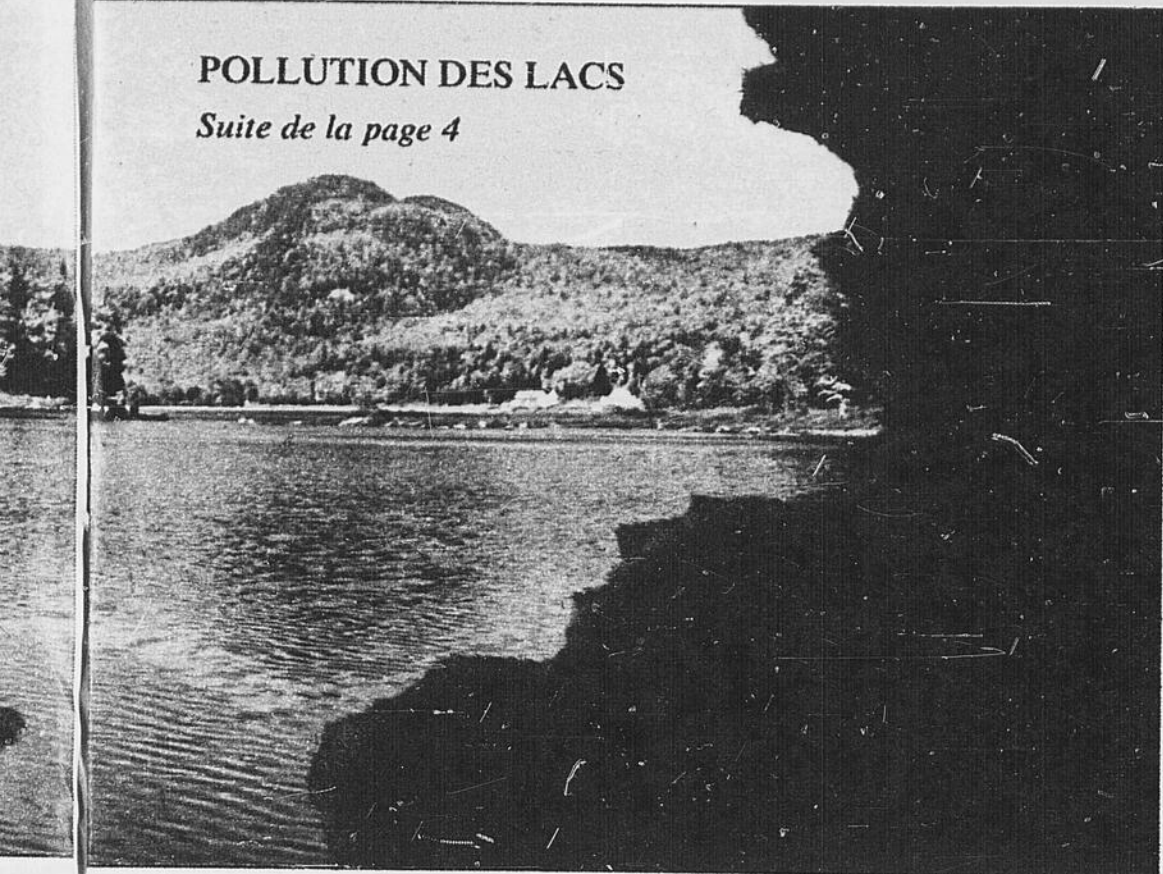
sanitaires nettement insuffisantes. Inutile d'ajouter que l'on fait face, déjà, à de sérieux problèmes de pollution des eaux.

Que fait-on, dans la province, pour corriger l'eutrophisation et la pollution des lacs? Très peu de choses, jusqu'à présent. M. Tony Lesauteur, chimiste auprès du ministère de la Santé, croit qu'il est indispensable de ne pas laisser aux gens le soin de décider quel type d'installation sanitaire leur convient. En second lieu, la prévention de la pollution et les mesures d'assainissement des eaux ne peuvent être envisagées que globalement, pour l'ensemble du bassin d'un lac, c'est-à-dire au niveau des municipalités. Dans le cas du lac Memphrémagog, par exemple, aucune étude sérieuse de la pollution et des moyens d'y remédier n'a été entreprise. Pourtant, ce qu'on appelle la plage municipale, à Magog, n'an rien de particulièrement invitant... Et ce n'est qu'un exemple. A plusieurs reprises, des propriétaires de maisons d'été, des résidents se sont adressés au ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche, au ministère des Affaires municipales, au ministère de la Santé et même à celui des Terres et Forêts... pour être finalement priés de se tourner vers la Régie des eaux du Québec. Sans grands résultats non plus de ce côté-là, la Régie ne disposant pas, dit-on, d'un personnel technique et scientifique suffisamment nombreux pour entreprendre de vastes études touchant la prévention de la pollution et les moyens pratiques d'assainir les eaux contaminées. L'Association de conservation du lac Memphrémagog qui groupe des riverains, estivants ou résidents permanents, tente de mettre sur pied une organisation capable de mener une solide campagne antipollution auprès du public et de faire pression sur le gouvernement. Elle n'est pas tout à fait seule puisque la Fédération québécoise de la faune multiplie un peu partout ses comités régionaux pour l'aménagement, l'épuration et la protection des eaux. Après avoir rappelé que "80 p.c. de ce qu'on nomme les attraits touristiques du Québec ne sont pas autre chose que les lacs et les rivières", Gilles Houde, député du comté de Fabre, a soulevé en Chambre la question de la pollution des eaux au Québec et réclame avec insistance un "institut des sciences de l'eau".

Autour du lac Brôme, une association s'est formée — Brome Lake Association — grâce à l'initiative de quelques citoyens de Knowlton, afin de défendre les intérêts des trois municipalités riveraines, Knowlton, Foster et Bondville. Là aussi, l'eutrophisation est avancée, les gens signalent la présence, dans les baies, de vastes rideaux d'algues qui laissent de longs cernes verdâtres sur les coques des bateaux, près de certaines grèves aussi où l'on a trouvé des poissons morts. Aucune étude détaillée n'a été faite, mais il semble que l'excès de phosphates et de ni-

POLLUTION DES LACS

Suite de la page 4



trates rejeté dans l'eau provient surtout de résidus domestiques et industriels, puisqu'il existe très peu de fermes sur la périphérie du lac. M. Peter O'Brien, président de l'association, croit que des spécialistes de l'université McGill ou du Collège Macdonald pourraient faire une étude complète du lac comme ils le firent pour le Richelieu et le Petit Lac Magog. Il s'agirait ensuite de décider ce qui est préférable de faire. Probablement construire une usine d'épuration tertiaire — seul type d'installation capable d'éliminer presque totalement les substances nutritives et fertilisantes — susceptible de traiter les eaux d'égout de Knowlton et celles des résidences et chalets recueillies par un collecteur principal.

Un cas unique d'organisation locale, actuellement dans la province, est l'association des villégiateurs et résidents du lac Archambault avec les autorités municipales de Saint-Donat. Cette municipalité, dont le tourisme est la principale industrie compte quelque 2 700 propriétaires de chalets et de maisons d'été sur l'ensemble de son territoire municipal — qui englobe plus de 16 lacs. Le maire de Saint-Donat, M. Yvon Forget, est persuadé qu'il faut combattre la pollution et restaurer la qualité des eaux de quelques lacs, en premier lieu le lac Archambault, de loin le plus touché. Avec l'appui de la municipalité et des représentants du ministère de la Santé, les gens ont donc formé un comité afin d'enrayer l'eutrophisation et la pollution bactériologique du lac.

Depuis deux ou trois ans, la poussée planctonique est assez impressionnante. En périodes chaudes et ensoleillées, les colonies d'algues minuscules se multiplient au point de couvrir certaines baies d'un véritable "tapis" vert-bleu. Pour les biologistes, la prolifération de ces algues confirme, hors de tout doute, que la phosphatation et la nitrification des eaux sont bien amorçées et que le vieillissement du lac s'accélère. On s'aperçut, lors d'une étude faite durant l'été 1967 par le Service d'hygiène industrielle et du génie sanitaire du ministère de la Santé, que la rive est du lac Archambault était sérieusement polluée, qu'aucune des installations sanitaires inspectées ne convenait aux normes du ministère de la Santé et qu'environ 75 p.c. de ces installations contribuaient directement ou indirectement à la pollution des eaux. On se rendit compte, enfin, qu'il y aurait lieu de réglementer, au niveau de l'administration municipale, la subdivision des terres disponibles et d'exiger certaines garanties pour l'obtention d'un permis de construction. Première tâche de ceux qui combattent pour l'assainissement de leurs eaux: faire adopter une réglementation générale touchant l'installation des fosses septiques, la superficie des lots; informer les gens des problèmes que pose la contamination des eaux et les moyens d'y remédier, et exposer aux entrepreneurs en plomberie, en construction les normes adoptées par le ministère en matière d'installations sanitaires.

Au lac Archambault comme ailleurs, on sait fort bien que l'assainissement des lacs pollués ou en voie de l'être, la sauvegarde de ceux qui sont encore intacts ne se feront pas sans une solide législation provinciale, sans la coopération du public et l'action concertée de plusieurs ministères, sans le classement préalable des lacs selon l'usage qu'on veut en faire — sports nautiques, pêche, source d'eau potable. Mais, en attendant, une organisation locale vigilante et active peut limiter les dégâts et sauver ce qui peut encore l'être. ◀



Voici la solution à vos difficultés de rangement en ville, dans votre ferme ou votre chalet. Solutionnez le problème du rangement des vêtements d'hiver ou d'été.

NOUVEAU! Roulant, à deux ouvertures spacieuses...

ARMOIRE "CLOTHESMASTER"

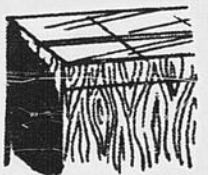
MAINTENANT! Plus de place et moins d'encombrement, avec cette immense armoire roulante.

Contient facilement 48 vêtements, ainsi que des chapeaux, des couvertures, du linge, des tricotés, des chaussures, etc. Elle est élégamment habillée d'un revêtement en vinyle simili-bois ultra-résistant, monté sur une charpente d'acier tubulaire lustré. "Portes" à ouverture en T, à fermeture-éclair. Le "plafond" est transparent pour donner plus de lumière. Cinq tablettes mobiles, "plancher" en masonite pouvant également servir à l'entreposage.

AVANTAGES EXCEPTIONNELS:

Déployée, elle mesure 42" x 65" x 22"; repliée, 24" x 4" x 50"; elle est donc facile à ranger ou à transporter.

Dessus transparent pour faciliter le choix des vêtements.



MUNI D'UN BLOC DE CÈDRE ANTI-MITES.

\$100
SEULEMENT COMPTANT
SPÉCIAL \$39.95

À L'ÉPREUVE DES MITES, DE LA POUSSIÈRE, DE L'HUMIDITÉ!
Achats Éclair, 2405 Chemin Duncan, Montréal 9, Que.

REMPLEZ ET POSTEZ CE COUPON DÈS AUJOURD'HUI!

ACHATS ÉCLAIR, 2405 CHEMIN DUNCAN, Montréal 9, P.Q. — Tél.: 735-1646

P-21-9-68

Expédiez-moi l'armoire "Clothesmaster"

Ci-joint \$1.00 plus la taxe de vente et je paierai le solde plus de légers frais budgétaires à raison de \$5.00 par mois.

Je désire économiser et profiter du Boni:

Je paierai \$39.95 sur livraison Ci-joint mandat de poste de \$39.95 plus la taxe.

Mme/Mlle/M. Nom Prénom No de compte

Adresse Ville Comté Province

Nom et adresse de l'employeur J'ai déjà un compte No. Livrez via C.N.R. C.P.R.

SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT IMMÉDIATEMENT REMIS

VICTOIRE GOULET

chante pour son plaisir et celui des autres

par Bernard Loubat

Photos Alexandre Zelkine

“LA P’TITE MÈRE GOULET, c’est la troisième maison sur la droite, rue Thibodeau. Vous ne pouvez pas la manquer.” La première personne à qui nous avons demandé l’adresse nous a renseigné. A Sainte-Agathe-des-Monts, tout le monde la connaît. A Val-David aussi et dans toute la région des Laurentides du nord de Montréal. La p’tite mère Goulet, comme on l’appelle familièrement, est retraitée. Elle est âgée de 53 ans et mesure 4 pieds 8 pouces. “J’bats Juliette Béliveau de 4 pouces”, dit-elle. Partout où elle va, un ami fidèle la suit: son accordéon.

“Entrez, entrez, j’finis d’me préparer.” Elle a le cheveu grisonnant, coiffé à la garçonne. Elle est vêtue d’une chemise à grands carreaux noirs et rouges, d’une jupe noire et de bottines. Sur son nez, des lunettes à petites montures cachent des yeux malicieux,

mes questions. Elle demeure à Sainte-Agathe depuis plus de 30 ans. Elle est seule et n’a aucune famille. A l’âge de 19 ans, elle achetait d’occasion son premier accordéon et apprenait d’elle-même à en jouer. Sa seule base musicale, deux petites années de piano. “Vous savez, j’suis toute seule mais c’est pas les amis qui m’manquent.” Pour appuyer cette déclaration, elle me raconte qu’elle était allée passer 4 ans aux Etats-Unis, chez des amis près de Providence. Un jour, un homme lui demande en français de jouer dans un hôtel toute la soirée, pour une noce. Etonnée, elle le regarde et . . . reconnaît un habitant de Sainte-Agathe en vacances dans la région. “J’aimais bien les Etats-Unis mais pas pour y rester. J’parle pas l’anglais, alors . . . !” Assoiffée par cette tirade, elle prend le verre de cidre qu’on lui tend pendant que, de l’autre main, elle joue *Prendre un p’tit coup c’est agréable*. J’en profite pour demander à Gilles Mathieu, le propriétaire de la Butte, dans quelles circonstances il a connu Mme Goulet. Cela remonte à un an déjà, au mariage de son frère. Quelqu’un connaissait la p’tite mère Goulet et lui avait demandé de monter à la Butte à cette occasion. C’est depuis qu’elle remplace, le soir, Philippe, le violoneux quand celui-ci est absent. Pendant ce temps, imperturbable, Victoire Goulet poursuit son répertoire par des chansons de la Bolduc et d’autres de son cru. Nous entendons successivement *les Légumes*, *Ya des gens qui pognent la grippe*, *J’suis l’en ménage* etc., le tout avec un accent indéfinissable et une interprétation très personnelle. A la fin, nous applaudissons puis apercevons le chansonnier français Ricet-Barrier qui passait à ce moment-là à la Butte. “Viens-t’en, mon gars, on va chanter.” Et Ricet-Barrier se joint à nous pour répondre aux chansons de la folklorique petite personne. Au bout de 20 minutes, c’est lui qui est fatigué et, au moment où il se lève pour aller répéter son tour de chant, Mme Goulet le rappelle: “Pas question, mon gars, j’vais t’chanter une belle chanson d’amour . . .” Nous sommes restés en compagnie de la charmante vieille dame de 2 heures de l’après-midi à minuit environ, et c’est nous qui étions morts de fatigue à la fin de la journée. Et quand nous lui avons dit (hypocritement): “Reposez-vous, madame Goulet, on va vous faire mourir avec nos questions”, elle a répondu: “Pas d’danger, quand j’suis avec des jeunes qui s’amuse, j’ai autant de plaisir qu’eux autres en chantant et en jouant du piano à bretelles!” et d’ajouter comme coup de grâce: “J’pourrais rester toute la nuit”. Avant de partir, je lui ai demandé si elle comptait continuer de jouer de l’accordéon et de chanter longtemps encore. Elle a eu cette réponse merveilleuse: “Du moment qu’les gens m’demandent, j’y vais, et ça durera comme ça jusqu’au bout. J’leur donne du *pep* moi. Tant qu’y-z’en veulent . . . et pis j’en ai autant qu’eux.”

C’est ainsi que nous avons quitté, à regret je dois le dire, Val-David et les chansons canadiennes de l’inimitable Victoire Goulet, la dernière des vrais. ◀



“Viens-t’en, mon gars, on va chanter”, dit Victoire Goulet à Ricet-Barrier. Tout le monde danse au son de l’accordéon de l’artiste, à la Butte-à-Mathieu (en bas).



pétillants de jeunesse. Nous la faisons monter dans la voiture pour nous rendre à la Butte-à-Mathieu à Val-David. Chemin faisant, elle nous apprend qu’elle s’y rend tous les soirs avec une dame qui y travaille. “Quand on m’a dit que des journalistes me cherchaient pour faire un reportage, j’ai cru que c’était des farces . . .” Avant toute chose, elle tient à mettre les points sur les “i” comme on dit. Elle ne veut absolument pas amorcer une carrière dans la chanson. “J’ai ma pension qui me suffit. Si je joue dans les noces ou à la Butte-à-Mathieu, c’est parce qu’on me le demande, mais surtout pour mon propre plaisir. Rien de plus.”

A la Butte, elle court chercher son piano à bretelles. Puis, sans attendre, elle attaque une gigue endiablée. Son pied frappe le sol avec la régularité d’un métronome. Puis elle entonne *le Petit Vin blanc*. Tout en se prêtant aux exigences du photographe, elle répond à

Votre chèque d'allocation familiale peut désormais se transformer en une bourse, versée en argent, pour les études universitaires de votre enfant. Grâce au programme des Bourses Universitaires du Canada, vos enfants recevront des *bourses en argent* pour suivre les cours des universités les plus célèbres du monde. Ces bourses pourront contribuer à payer droits de scolarité, livres, frais de laboratoire, chambre et pension et autres dépenses annexes. Il n'est pas nécessaire que vos enfants soient *brillants, nécessiteux ou athlétiques*. Aucun concours ne limite l'admission. Bourses Universitaires du Canada n'est pas un plan d'assurance, un prêt coûteux, un fonds mutuel ou un placement en actions. Cet organisme exclusivement consacré à procurer des bourses d'études universitaires, *en argent*, à vos enfants. Tous les enfants, de un jour à dix ans, peuvent être inscrits. *Plus de 14,000 enfants de moins de 10 ans le sont déjà.*

Le programme est administré par la Fondation Internationale des Bourses d'Études, fiducie sans but lucratif, pour fins d'enseignement. Les patrons et conseillers de la Fondation, au nombre de plus de 200, et comprenant des éducateurs, administrateurs publics et hommes d'affaires parmi les plus en vue au Canada, endossent cet excellent programme de bourses. Employez donc votre chèque d'allocation familiale à *garantir l'avenir* de votre enfant. Demandez dès aujourd'hui des renseignements complets. Vous n'encourez aucune obligation.



BOURSES UNIVERSITAIRES DU CANADA

3333 Chemin de la Reine-Marie

Montreal 26, Quebec

administré par

LA FONDATION INTERNATIONALE DES BOURSES

Fiducie sans but lucratif, pour fins d'enseignement.



**Ce qui se
rapproche
le plus des études
universitaires
gratuites.**



**“Eh, maman,
payez-nous
des
études
universitaires
avec notre
chèque
d'allocation”**

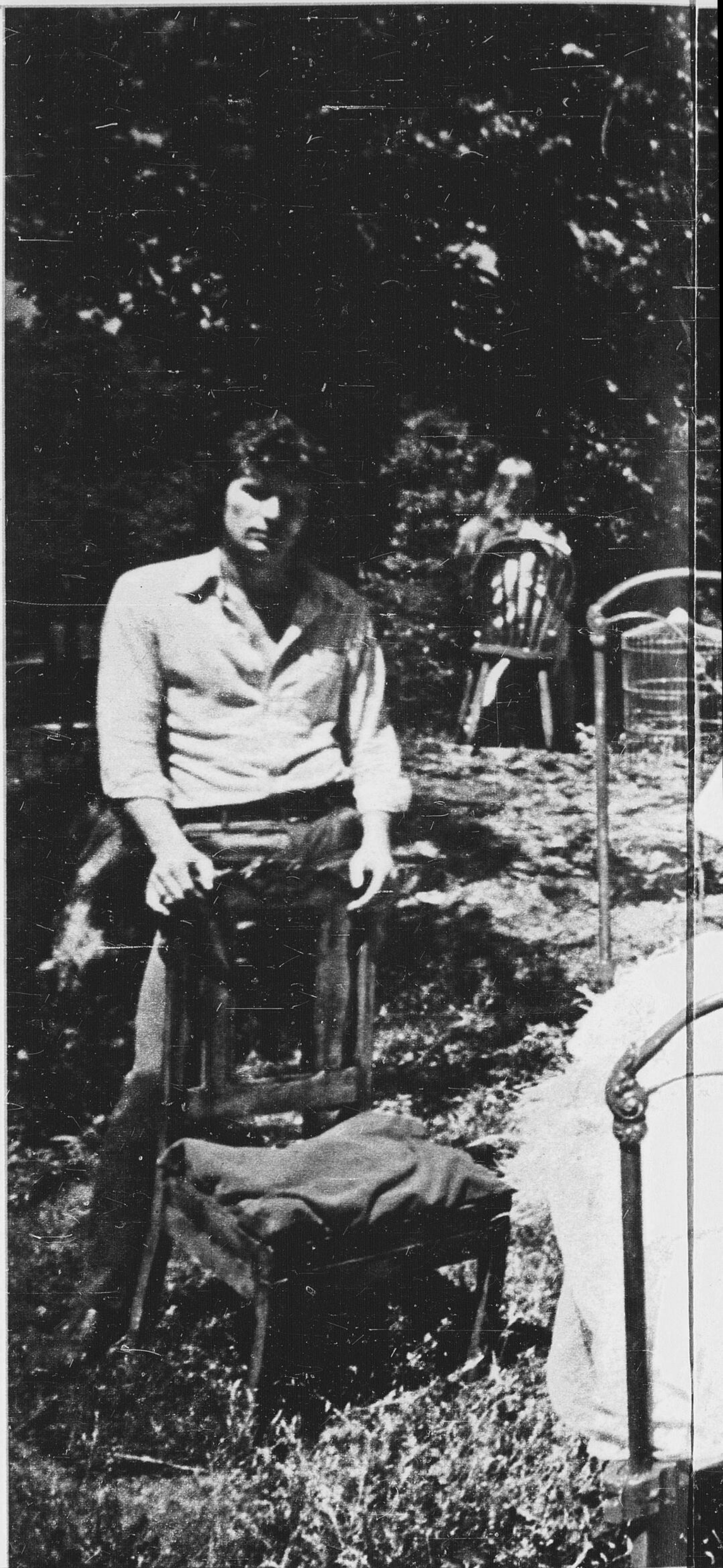
QUAND LE LIEU EST SCULPTURE

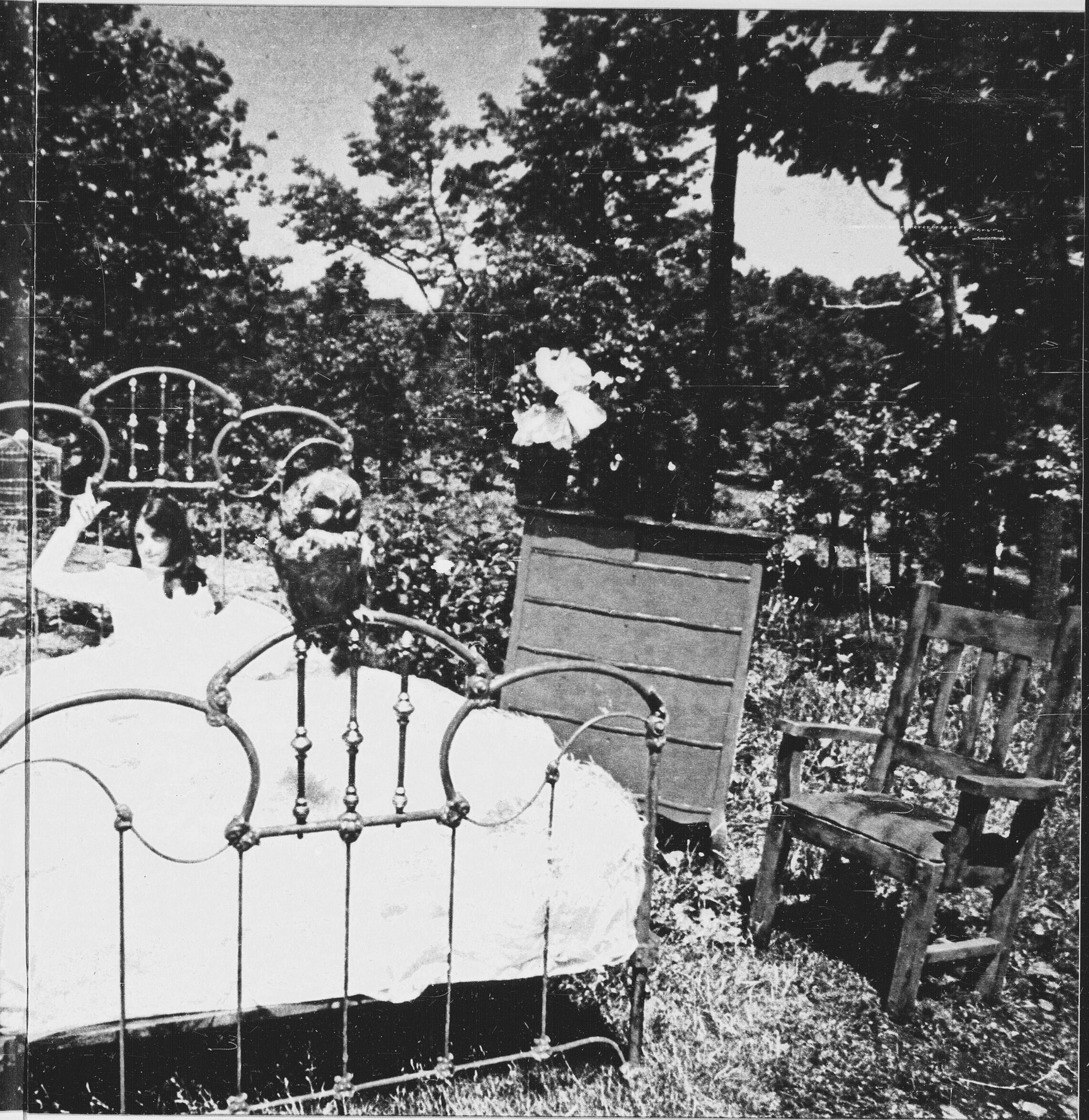
Photos Frank Prazak



Robert John (ci-dessus) dans une chambre qu'il a créée à la Boutique Soleil de Montréal. A dr., sur le mont Royal, il a composé ce décor de plein air.

POUR ROBERT JOHN, sculpter c'est organiser un lieu habitable avec des objets baignant dans une ambiance déterminée. C'est par exemple meubler une pièce pour qu'elle devienne une sculpture permanente ou provisoire, selon le cas. Une manière, d'après lui, d'assembler en un endroit les souvenirs attachés à chaque chose de l'ensemble. Cet artiste de la nouvelle génération s'intéresse passionnément au "phénomène de la communication" entre les individus. Il le fait à sa manière "en ouvrant tout grand les fenêtres" jusque sur le mont Royal, comme on le voit ci-contre, où il a même fait appel à une jolie fille pour compléter sa composition sculpturale. Agé de 22 ans, ce Montréalais natif de St. Mary's, en Ontario, entend ne pas s'en tenir à cette formule pour participer au monde moderne.







Beauté par le citron

Pour conserver la clarté et la beauté de votre teint, les propriétés nettoyantes et blanchissantes du citron vous sont indispensables.

Le Jelvyn au citron, le nouveau produit qui rafraîchit la peau utilisé par les jolies femmes du monde entier, tonifie et conditionne la peau, la clarifie et lui assure une fine texture. Ses excellentes qualités tonifiantes aident à faire disparaître les particules tenaces qui bouchent les pores et provoquent des imperfections de la peau; celle-ci reprend toute sa finesse et son éclat.

Vous pouvez vous procurer cet Jelvyn au citron à votre pharmacie. C'est la méthode la plus facile pour embellir le teint.

Pour maigrir!

Hermesetas®

édulcorant
non
amer



Se dissout immédiatement sans laisser de trace. Hermesetas est un édulcorant pur — ne contient pas de bicarbonate de soude.



L'EAU DIGESTIVE DE WOODWARD AIDE À SOULAGER LES TROUBLES GASTRIQUES

Lorsqu'un malaise digestif rend bébé agité, remettez-vous-en à l'action salutaire de L'EAU DIGESTIVE DE WOODWARD pour soulager le mal. Woodward est tellement efficace et sûr que les mamans l'emploient depuis plus de 100 ans.

Et pour soulager la douleur et diminuer l'inflammation causées par la dentition, essayez la GELÉE POUR DENTITION DE WOODWARD.

Ces séraphins de maris!

Ce matin, "il" me pose la question: "Combien reste-t-il sur l'argent du mois?" Et il attend. Nous déjeunions tranquillement. J'engouffre précipitamment une énorme bouchée de croissant (j'en ai besoin: pour retrouver des forces autant que retarder de quelques minutes l'instant critique): "Heu . . . nous sommes le 20 . . . Septembre a 30 jours . . ."

"Et alors?" dit-il, glacial.

Moi, j'ai plutôt chaud. Je prends mon élan vers les sommets financiers et me lance dans de laborieuses explications: "La hausse du coût de la vie. Les grèves responsables de tout. Un été pourri pour les récoltes. Une bouche de plus à nourrir (pauvre Emmanuelle déjà prise à partie dans les discussions familiales!)" Ça ne vaut rien. Il accueille mes raisons par un haussement d'épaules. J'enrage. J'explique: "La publicité se plaît à donner de la vie moderne, pourtant fertile en tentations et occasions de dépenses, une impression d'économie constante. La presse, la radio, la télévision se liguent pour souligner, de la façon la plus scandaleuse, les bas prix sur toute chose. Après avoir considéré tout cela, le mari est persuadé qu'on peut nourrir une famille de dix personnes pour moins de quatre dollars par jour, caviar compris. Eh bien, ce n'est pas vrai! Il est de mon devoir de t'empêcher de t'enliser plus longtemps dans une erreur aussi grossière." Il fait de grands ha! ha! de tigre.

Je renonce aux explications et constate, sur le thème "les autres": "Les autres ont des maris qui les épaulent. Mireille, par exemple, eh bien! son mari s'assoit tous les jeudis auprès d'elle et l'aide à établir les dépenses de la semaine, et calculer les économies possibles! Les autres ont des maris qui les accompagnent le samedi lorsqu'elles font leurs courses, ce qui leur permet de fréquenter les boutiques à prix modiques, de surveiller les soldes et de profiter des spéciaux. Les autres ont des maris prévenants, attentifs, qui les tiennent au courant de ce qu'EUX dépensent. Car, après tout, c'est une erreur de croire qu'un mari doit dépenser à sa guise l'argent qu'il gagne. Le budget est une affaire de partage." Il garde le silence, au point que je dois lui rappeler que je lui parle.

Ah! il ne connaît pas sa chance! Je ne suis pas de ces femmes qui attendent de n'avoir que des pommes de terre à la maison pour s'exclamer d'un ton geignard: "Donne-moi de l'argent, je n'y arrive plus". J'évite soigneusement, les soirs où

du gaz, la note du laitier et d'acheter la nourriture du chien. Il a dû ressortir son portefeuille. Il ne l'a pas oublié.

Pour le convaincre qu'un train de maison, même modeste, est plus coûteux qu'il n'y paraît à l'extérieur, j'ai dû m'astreindre pendant quelques mois à tenir un livre de comptes. Il n'a jamais voulu y mettre le nez, assurant qu'il me faisait confiance. C'est beau la confiance mais ça l'a tout de même empêché de prendre conscience de l'énorme quantité de nourriture, produits d'entretien et dépenses de toutes sortes qui sont in-dis-pen-sa-bles au bon fonctionnement d'une maison et, par conséquent, de comprendre "où passe l'argent".

Il réagit enfin. Justement, il se le demande: où passe l'argent dans cette maison? Alors que:

1. Sa mère parvient à chaque fin de mois avec trois fois moins d'argent et deux fois plus d'obligations.
2. Il ne s'est rien acheté depuis des mois. (Eh non! le mois dernier, seulement trois chemises, un gant de golf, deux paires de chaussures, une poussette pour le golf, et j'en oublie sûrement . . .)
3. Il a dû payer un montant exorbitant à mon coiffeur. (Devant ce rappel, comment ne pas hoqueter d'indignation? Tiens! parlons-en — pour la 50e fois — du coiffeur.)
- Et enfin, 4. Ce n'est pas un honnête travailleur que j'aurais dû épouser mais l'un des fils Rockefeller.

Devant cette constatation, je bondis. C'est que, ma foi, comme tous les autres, il s'imagine avoir épousé un robot ménager: inusable, d'un maniement facile, d'un coût d'entretien peu élevé. Me faut-il donc me résigner: recevoir de mon très responsable époux, d'une main, les tables de la loi, de l'autre, la bourse familiale? Eh bien, je la lui rends!

Je ne m'en fais pas. Avez-vous déjà vu un mari en liberté dans un magasin d'alimentation, par exemple? Il en ressort généralement les bras chargés de paquets. De légumes, point. Mais un assortiment de fromages. Des pizza préparées, des croustilles en quantité, pour les veillées-tévé. Et un régime de bananes qui remplace avantageusement, dit-il, les différents fruits sur lesquels vous comptiez. Ce marché-là coûte deux fois plus que l'un des vôtres. De mémoire de femme, on n'a jamais vu un homme marié qui, livré à lui-même, arrive à boucler le budget. Dans quinze jours, le mien me rendra le cahier des comptes, avec mille et une bonnes excuses.

Nicole Charest

nicole



il est tendre, lyrique ou particulièrement en verve, de le couper par un: "A propos, donne-moi dix dollars!" Il me souvient seulement qu'un matin de vache maigre, je soupirais sur la difficulté de boucler un budget par les temps qui courent. Pris de remords, il avait ouvert son portefeuille. Là-dessus, coup de théâtre, avec une fabuleuse inconséquence, le chocolat chaud m'étant sans doute monté à la tête, je lui en rendais la moitié, en jurant que je n'en avais pas besoin, que j'allais m'arranger, faire des efforts, apprendre à économiser, me priver. Rassurez-vous, le lendemain, je m'apercevais que j'avais complètement oublié la facture

Nos inspecteurs font passer 38 tests à nos télécouleurs. Mais comme l'erreur est humaine,



nous avons ajouté un test inhumain: "L'ÉPREUVE D'ENDURANCE".

"L'épreuve d'endurance" est une exclusivité de RCA. C'est une des manifestations de notre esprit novateur et de l'avancement technique de nos fabrications. Chaque télécouleur est soumis à des conditions d'utilisation exceptionnelles. Vous ne lui en demanderez jamais autant chez vous. Mieux vaut déceler la moindre imperfection durant "l'épreuve d'endurance" que d'avoir à dépanner après. Tous les postes ayant satisfait à cette épreuve passent devant le directeur du contrôle des normes de qualité pour un dernier examen. C'est un homme très tatillon, le seul à pouvoir apposer le sceau final autorisant la mise en marché. Voilà pourquoi avec un RCA vous êtes assuré d'avoir un téléviseur . . . toujours fidèle au poste. Voyez donc "votre homme de confiance" le vendeur RCA.



Modèle Français Provincial MARK II No 9C847

Cet authentique meuble de style est rehaussé dans le détail par un ravissant treillis de haut-parleur et un devant élégamment ciselé. Plaqué "Fruitwood" ou noyer satiné.
H. 30³/₈" , W. 39³/₄" , D. 20¹/₂"
(Aussi disponible avec contrôle à distance.
Modèle No 9C847R)

RCA
EN TOUT POINT SUPÉRIEUR

Gâteaux d'hier et de toujours

CONNAISSEZ-VOUS le gâteau Dolly Varden? J'en ai découvert la recette dans un livre de ma grand-mère. Et quand j'ai fait moi-même le gâteau, rien que de respirer sa bonne odeur épicée m'a fait remonter le cours du temps. Je me suis revue, petite fille un peu gourmande, dans la confortable cuisine de grand-maman.

Mais j'ai dû faire des recherches pour découvrir qui était vraiment Dolly Varden. Une amie de ma grand-mère, peut-être? Mais un camarade de travail, amateur de pêche, s'est souvenu qu'une certaine truite s'appelle Dolly Varden. Et quelqu'un d'autre avait déjà vu, dans un grenier, un chapeau Dolly Varden, grande capeline toute enrubannée. La vérité est que Dolly Varden est l'un des personnages du romancier Charles Dickens.

Voilà, régalez-vous de mon gâteau Dolly Varden. Je vous l'offre, cette semaine, avec quelques autres pareillement un peu vieillots et tout aussi délicieux.

GÂTEAU DOLLY VARDEN

$\frac{1}{2}$ tasse de beurre ramolli	$\frac{1}{4}$ de cuil. à thé de sel
1 tasse de cassonade, bien tassée	1 cuil. à thé de cannelle
1 oeuf	1 cuil. à thé de clou de girofle en poudre
2 jaunes d'oeufs	1 cuil. à thé de muscade
1 tasse de gros raisins de Corinthe	$\frac{1}{2}$ tasse de babeurre ou de lait sur
$1\frac{3}{4}$ tasse de farine à tout usage, tamisée	1 cuil. à thé de vanille
1 cuil. à thé de bicarbonate de soude	

Glace mousseuse (notre recette)

Chauffer le four à 350°. Graisser un moule à gâteau carré, de 9 pouces de côté.

Travailler le beurre en pommade. Ajouter la cassonade, l'oeuf et les jaunes d'oeufs et battre jusqu'à ce que ce soit bien léger. Ajouter les raisins, en mêlant bien.

Tamiser ensemble la farine, le bicarbonate de soude, le sel et les épices. Mêler le babeurre ou le lait sur et la vanille.

Ajouter les ingrédients secs et le liquide au mélange en crème, petit à petit et en alternant; commencer et terminer les additions, toutefois, avec les ingrédients secs.

Etendre uniformément la pâte dans le moule. Cuire au four pendant environ 35 minutes ou jusqu'à ce qu'un cure-dents inséré au centre du gâteau en



Suite page 16

Gâteau de Savoie, à gauche, et gâteau jonquille, l'un et l'autre des friandises qui ne sont



pas nouvelles mais dont on ne se lassera pas.

Le secret du goût délicieux de la garniture de tarte au citron Shirriff?



La coquille de saveur



De la saveur dans chaque bouchée. La garniture de tarte au citron Shirriff goûte le vrai citron, bouchée après bouchée... C'est la coquille de saveur Shirriff qui conserve ce bon goût jusqu'au dernier moment. Et quelle consistance... ça fond dans la bouche... c'est riche... c'est "m-m-m"! Et la garniture est prête en moins de temps qu'il n'en faut pour cuire la croûte. Essayez aussi les autres garnitures de tarte Shirriff. Toutes plus délicieuses les unes que les autres.



SALADA/SHIRRIFF
PRODUITS ALIMENTAIRES DE QUALITÉ



Chez nous, l'eau chaude, ce n'est pas un problème...



même si Fido exagère...

papa en aura suffisamment
pour tout son opéra.



Notre Cascade 40 ne nous laisse jamais tomber!

Un Cascade 40 n'a toujours qu'un objectif: ne jamais vous laisser à court d'eau chaude—même si la vaisselle, le lavage et les bains ont lieu en même temps. Il n'y a plus d'interminables attentes car le Cascade 40 refait sa provision d'eau chaude quasi instantanément puisqu'il est chauffé à l'électricité. Si vous êtes fatigué d'attendre perpétuellement que l'eau soit chaude chaque fois que vous en avez besoin, décidez-vous à faire installer un Cascade 40. C'est le chauffe-eau par excellence. Parlez-en à votre fournisseur local ou à votre fournisseur d'électricité: vous verrez!

L'électricité: le confort total... à prix d'aubaine

Cascade
40

La Bonne Cuisine

Suite de la page précédente

ressorte sec. Laisser refroidir dans le moule. Glacer avec la glace mousseuse (utiliser, pour cette dernière, les blancs d'oeufs que vous n'avez pas mis dans le gâteau).

Glace mousseuse

$\frac{1}{2}$ tasse de sucre $\frac{1}{4}$ de tasse de sirop de maïs
2 cuil. à table d'eau 2 blancs d'oeufs
1 cuil. à thé de vanille

Mêler le sucre, l'eau et le sirop de maïs, dans une petite casserole. Couvrir et chauffer jusqu'à ébullition. Retirer le couvercle et faire bouillir jusqu'à 242° au thermomètre à bonbons ou jusqu'à ce que le sirop forme des fils de 6 pouces au bout des dents d'une fourchette.

Battre les blancs d'oeufs en neige ferme. Ajouter le sirop chaud, petit à petit et en battant constamment. Battre jusqu'à ce que la glace soit très ferme et forme des pics. Ajouter la vanille.

GÂTEAU DE SAVOIE

$\frac{1}{2}$ tasse de beurre 2 cuil. à thé de
 $\frac{1}{4}$ de tasse de saindoux poudre à lever
1 tasse de farine à tout 1 cuil. à thé de
usage, tamisée sel
2 oeufs $\frac{1}{2}$ tasse de lait
1 tasse de sucre $\frac{1}{2}$ cuil. à thé d'essence
1 tasse de farine à tout de citron
usage, tamisée Sucre en poudre

Chauffer le four à 350°. Bien graisser un moule à douille de 8 ou 9 pouces (un moule gauffré fait un gâteau décoratif).

Bien travailler ensemble le beurre et le saindoux. Ajouter 1 tasse de farine et battre (au malaxeur si vous le désirez) jusqu'à ce que le mélange ait l'air d'une glace au beurre.

Battre les oeufs dans un autre bol. Ajouter le sucre, petit à petit et en battant bien après chaque addition. Ajouter au mélange au beurre, en mêlant bien.

Tamiser ensemble la farine, la poudre à lever et le sel. Mêler le lait et l'essence de citron.

Ajouter les ingrédients secs et le lait au mélange en crème, petit à petit et en alternant; commencer et terminer les additions, toutefois, avec les ingrédients secs. Bien mêler.

Mettre la pâte dans le moule. Cuire au four pendant 45 minutes ou jusqu'à ce qu'un cure-dents inséré au centre du gâteau en ressorte sec. Laisser refroidir dans le moule, pendant 5 minutes. Démouler et laisser refroidir complètement.

Saupoudrer le gâteau de sucre en poudre avant de servir.

GÂTEAU JONQUILLE

7 blancs d'oeufs $\frac{1}{2}$ tasse de sucre
1 cuil. à thé de crème $\frac{1}{4}$ de cuil. à thé
de tartre d'essence d'amande
 $\frac{1}{2}$ cuil. à thé de sel 4 jaunes d'oeufs, bien
 $\frac{1}{4}$ de tasse de sucre battus
1 tasse de farine à $\frac{1}{2}$ cuil. à thé de
gâteaux, tamisée vanille

Chauffer le four à 325°. Avoir sous la main un moule à douille, de 9 pouces, non graissé.

Battre les blancs d'oeufs, auxquels on aura ajouté la crème de tartre et le sel, jusqu'à ce qu'ils soient bien mousseux. Ajouter, petit à petit et en battant bien après chaque addition, $\frac{1}{4}$ de tasse de sucre. Continuer à battre jusqu'à ce que la meringue soit ferme et brillante.

Tamiser ensemble, dans la meringue, la farine et $\frac{1}{2}$ tasse de sucre et brasser, très délicatement, juste assez pour mêler les ingrédients. Répartir le mélange dans 2 bols.

Ajouter l'essence d'amande à la pâte dans l'un des bols.

Ajouter les jaunes d'oeufs battus et la vanille à l'autre portion de pâte.

Mettre dans le moule en alternant les cuillerées de pâte blanche et de pâte jaune.

Cuire au four pendant une période de 35 à 40 minutes ou jusqu'à

ce qu'une légère pression du doigt à la surface ne laisse aucune empreinte. Retourner le moule en le suspendant sur sa douille ou sur le goulot d'une bouteille. Laisser reposer ainsi jusqu'à ce que le gâteau soit bien refroidi. Servir sans garniture ou recouvert d'une mince couche de glace au beurre et au citron.

GÂTEAU A LA CONFITURE

- | | |
|---|---|
| 1/2 tasse de lait | 1 cuil. à thé de poudre à lever |
| 2/3 de tasse de flocons de son (céréale prête à servir) | 1 cuil. à thé de bicarbonate de soude |
| 1/2 tasse de graisse végétale ramollie | 1/2 cuil. à thé de sel |
| 2 oeufs | 1 bocal de 9 onces de confiture de fraises, épaisse |
| 1/4 de cuil. à thé d'essence d'amande | Glace mousseuse aux fraises (notre recette) |
| 1 1/2 tasse de farine à tout usage, tamisée | |

Chauffer le four à 350°. Graisser un moule à gâteaux carré, de 8 pouces de côté.

Ajouter le lait aux flocons de son, mêler et mettre de côté.

Travailler la graisse végétale en pommade. Ajouter les oeufs, un à la fois et en battant bien après chaque addition. Ajouter les flocons de son détremés et l'essence d'amande.

Tamiser ensemble, dans le mélange, la farine, la poudre à lever, le bicarbonate de soude et le sel. Ajouter 1 tasse de confiture de fraises (garder le peu qui en reste pour la glace). Battre, pour bien mêler.

Mettre la pâte dans le moule. Cuire au four pendant environ 40 minutes ou jusqu'à ce qu'un cure-dents inséré au centre du gâteau en ressorte sec. Laisser refroidir dans le moule. Glacer avec la glace mousseuse aux fraises.

Glace mousseuse aux fraises

- | | |
|---------------------------------------|---|
| 1 blanc d'oeuf | Confiture de fraises (environ 1 1/2 cuil. à table, c'est-à-dire ce qui reste du bocal employé pour le gâteau) |
| 3/4 de tasse de sucre | 2 cuil. à table d'eau |
| 1/8 de cuil. à thé de crème de tartre | 1/4 de cuil. à thé d'essence d'amande |

Mêler le blanc d'oeuf, le sucre, la crème de tartre, la confiture et l'eau, dans la casserole supérieure d'un bain-marie. Cuire au bain-marie bouillant, en battant au batteur rotatif, pendant environ 7 minutes ou jusqu'à ce que le mélange forme des pics. Racler le fond et les côtés de la casserole, de temps à autre. Retirer du feu, ajouter l'essence d'amande et continuer à battre jusqu'à ce que la glace soit très ferme. ◀

UN SUCCÈS EXTRAORDINAIRE



LA BONNE CUISINE DE PERSPECTIVES

PAR MARGO OLIVER

10 jours d'examen sans obligation de votre part.

Un succès extraordinaire. Le livre que vous attendiez. Près de 500 des recettes de Margo Oliver les plus appréciées. Table alphabétique avec références. Chaque recette a été élaborée par Margo Oliver elle-même dans les cuisines de Perspectives.

\$4.95
Plus un léger supplément pour frais d'expédition

Remplissez et postez cette formule aujourd'hui même. Vous recevrez la facture plus tard.

PERSPECTIVES INC.
C.P. 784, MONTRÉAL 39, QUÉ.

M. _____
MME _____
MLLE _____

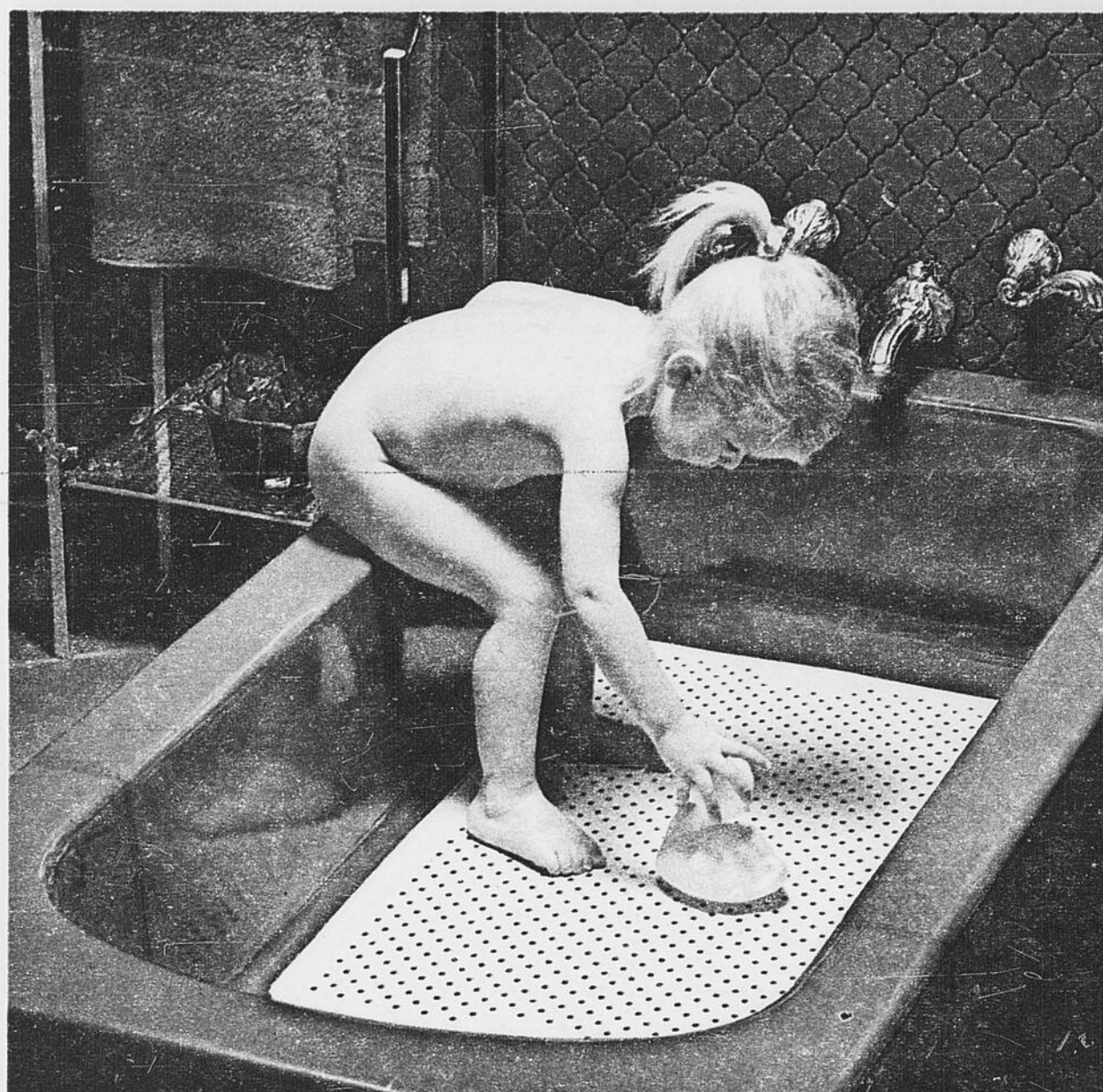
ADRESSE _____

VILLE _____ ARR. _____ PROV. _____

BW4F

vente

d'accessoires de salle de bains Rubbermaid



Tapis de bains Safti-Grip Rubbermaid

Sécurité dans la salle de bains. Des centaines de petites ventouses adhérent à la baignoire, évitant les glissades dangereuses. Dessus texturé antidérapant et agréable au toucher. Lavable à la machine.

DEUX PRIX DE VENTE

14" x 25 3/4"

Prix courant \$2.98

Prix de vente \$1.99

14" x 28"

pour grandes baignoires

Prix courant \$3.69

Prix de vente \$2.77

Brosse à cuvette Rubbermaid

Nettoyage facile et hygiénique. Se range dans un étui antirouille.

Prix courant \$3.69

Prix de vente \$2.77



Ne ratez pas ces occasions uniques pour la salle de bains... le tout en une gamme complète de coloris, d'ici au 31 octobre.

Rubbermaid.

Rubbermaid (Canada) Ltd., Cooksville, Ontario



Ces vêtements sont non seulement jolis, mais ils avantagent aussi votre apparence. Voilà pourquoi les Canadiennes choisissent Daisy fresh.

DAISY
fresh

Bandeau =2970 Blanc, Rose, Jaune, Bleu, Chair et Noir \$5.00 =6926 gaine-culotte Blanche, Rose, Jaune, Bleue, Chair et Noire \$9.00 La Cie Ltée Dominion Corset, Québec, Montréal, Toronto, Vancouver.



la mode reprend

des formes



Les modélistes, semble-t-il, en ont assez de composer des robes; ils ont décidé maintenant de les construire.

Depuis quelques saisons, en effet, les maîtres de la mode faisaient des vêtements comme on fait des tableaux et nous habillaient de petites robes droites, plates, tombant d'une seule venue des épaules à l'ourlet et sur lesquelles ils juxtaposaient à plaisir couleurs et textures. Peut-être ont-ils épuisé, pour un temps du moins, les possibilités du jeu. Mais ce qui est certain, c'est qu'ils reviennent, cet automne, à beaucoup plus de sobriété dans le choix des couleurs. Ils s'attachent, par contre, à construire vraiment leurs modèles en les adaptant au corps de la femme.

Celle-ci sera donc, de nouveau, fière de sa taille, de ses hanches, de sa poitrine. Les ceintures sont partout, simples ou habillées, larges (parfois très larges) ou étroites; les corsages sont bien moulés, les jupes valsent. L'ourlet, dont la hauteur fut le point de mire des dernières collections, perd cette année de son importance puisqu'on peut en faire ce qu'on veut. Les minijupes sont toujours là. Mais les autres: celles qui rejoignent presque le genou ou qui flattent le mollet gagnent, lentement mais sûrement, le coeur des élégantes.

Nous présentons, dans les pages qui suivent, un court tour d'horizon de la mode d'automne.



**La mode
reprend
des formes**

**Luxe
et
volupté**

On décèle cet automne, dans un peu toutes les collections, un grand souci de beauté et de qualité. Robes, manteaux et tailleurs s'agrémentent souvent de bordures de fourrure ou de pierreries, de broderies ou de velours et les tissus utilisés sont riches et moelleux. Ci-contre, c'est un tailleur du soir signé Léo Chevalier pour Montroy Coat. Il est coupé dans une gabardine de pure laine et s'orne, au col, de velours noir. La longue jupe étroite est légèrement plissée à la taille et la blouse à lavallière est de soie blanche. Les broderies en soutache, on les retrouve, cette saison, sur de nombreux modèles auxquels elles confèrent un luxe raffiné. Le grand chapeau de feutre-velours est signé Mr. Flemming.





Au centre, ce qu'on appelle, cette saison, une petite robe. Elle est de velours noir (une femme chic ne peut se passer, présentement, de velours noir) et fait partie de la collection Broadkin Bros. Son corsage, généreusement échantonné sur la poitrine, l'est encore davantage dans le dos et est retenu par des épau-lettes de strass. La jupe, large et dansante, s'épanouit sous une taille fine. Les souliers, de Harry Markus, ont fine courroie aussi bien que talon haut et volumineux. Ci-dessus, de Auckie Sanft, tailleur de longueur midi, moelleux, confortable, superbe. Il est enrichi de chinchilla et d'attaches de fantaisie.



**La mode
reprend
des formes**

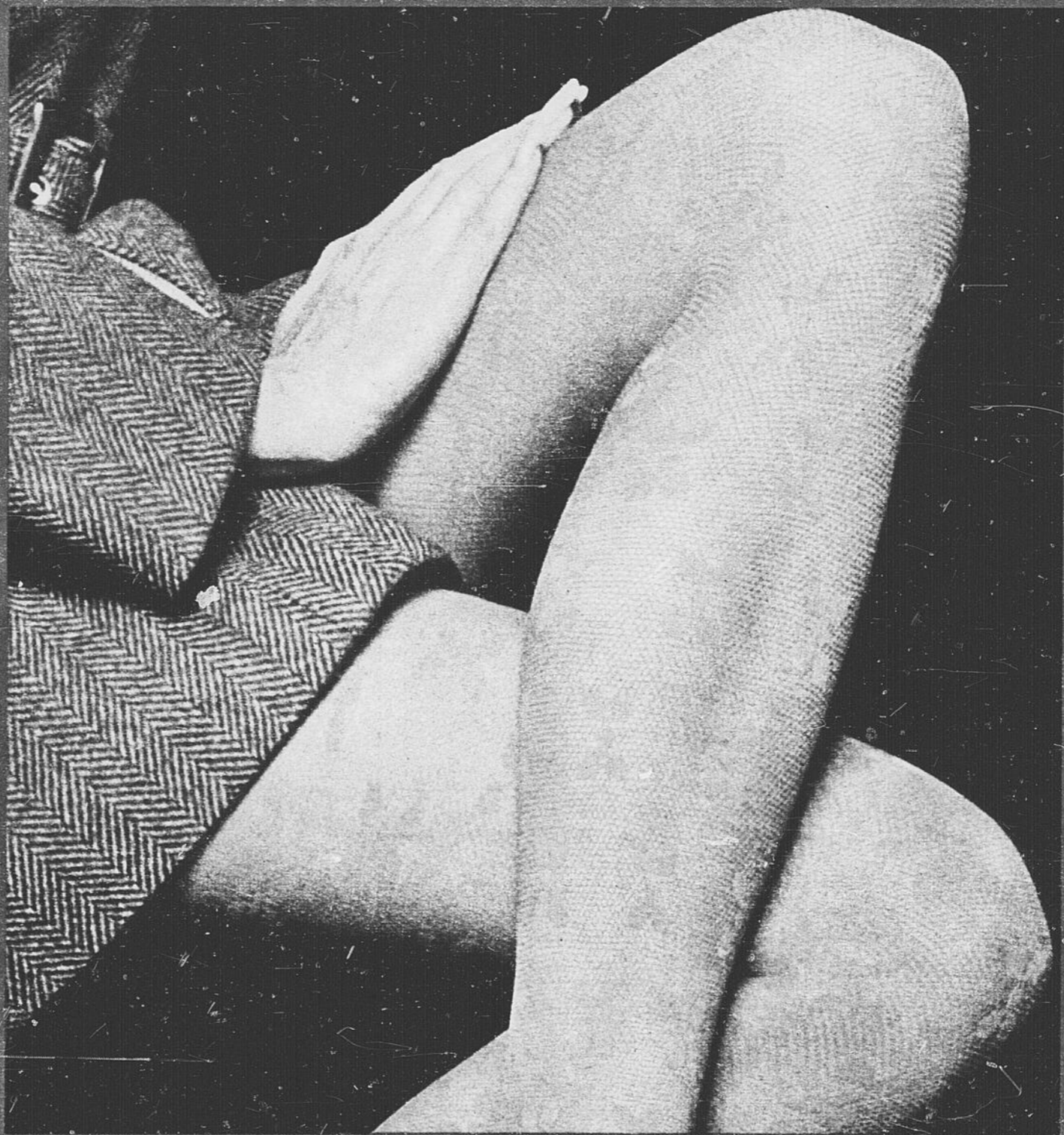


Le faux fier de l'être

Les fausses fourrures et les faux cuirs ne tiennent plus du tout, ah! mais là plus du tout! à nous mystifier. Ils ressemblent à leurs modèles tout en s'en distinguant beaucoup et leurs qualités propres leur ont valu, dans l'industrie moderne du vêtement, une place importante. Ainsi, l'agneau dans lequel Lydia Sperlich a taillé, pour Rainmaster, ce manteau bien dans le vent, n'a guère folâtré sur les plateaux de la Mongolie. Ce qui ne l'empêche pas d'avoir beaucoup de chic tout en étant d'un prix très raisonnable. Les souliers d'hiver sont de Red Carpet Shoe; on les dirait de daim mais ils sont en réalité de Corfam, matériau lavable et extrêmement résistant. Nadelle a signé le chapeau diplomate. En arrière-plan, jupe et veste en similicuir. En avant, la collection Miss Sun Valley. Re-marquez les manches du chemisier: elles feront fureur cette saison. Bas de Trimfit et chaussures de Joyce, en Corfam imitant la peau de tortue.



Trimfit: le bas "fleurs de peau" en Nylon Du Pont.



Un sextillion de fleurs, de motifs, de couleurs, voilà les bas Trimfit . . . une mode qui fait fureur.
Ils se vendent dans tous les bons magasins de détail.
Faits de Nylon Du Pont extensible d'entretien facile, ils sont d'un prix abordable pour toutes.

Une nuit
pleine
de
cauchemars?



Il est temps que vous adoptiez la
COIFFURE-PILLOW

Vos cheveux ont fière allure quand vous venez de vous coiffer... mais dès que votre tête touche votre oreiller votre oeuvre disparaît, vous êtes toute ébouriffée. Que faire? Vous agitez et mettez des bigoudis chaque nuit, passer votre temps dans votre salon de coiffure, ou adopter une oreiller spéciale, la "Coiffure-Pillow"? Cette dernière idée de génie résout votre problème. Mise au point par un coiffeur de réputation mondiale, la "Coiffure-Pillow" a une forme spéciale qui soutient votre tête sans déranger votre coiffure. La "Coiffure-Pillow" est en caoutchouc mousse non allergique recouverte d'une taie imprimée de fleurs que l'on peut enlever pour le lavage. Achetez tout de suite une "Coiffure-Pillow": vous économiserez non seulement de l'argent mais un temps précieux. Dépourez vos bigoudis, de vos épingles et de tout votre attirail nocturne habituel, vous pourrez dormir en toute tranquillité en gardant votre beauté et votre charme.

"COIFFURE-PILLOW" seulement \$2⁹⁸



En vente chez nos principaux concessionnaires et dans différents magasins.



CIGARETTES
"EXPORT"
BOUT UNI
ou FILTRE
RÉGULIÈRES ET "KING"



Le cirage Nugget.*
Brillant.
N'oubliez pas d'utiliser
Nugget dès aujourd'hui!



*Marque Déposée



Elegance à la gauch

La lavallière
à toute heure

Une crinière bien bouclée

Se serrer
la ceinture

Un bijou de taille

La mode
reprend
des formes

Petites touches
qui font mouche

Quand on parle mode, les accessoires ne sont plus accessoires. Et cela est vrai cette année plus que jamais. Les ceintures, absentes depuis quelques saisons, reviennent en force et en beauté et se permettent toutes les fantaisies. Les chaussures et les sacs ne sont certes pas banals. Les cheveux, qu'ils soient naturels ou postiches, se donnent beaucoup d'importance et les bérêts volumineux sont de rigueur. Nous avons rassemblé ici, en nous amusant un peu, les petits détails qui font la femme élégante.

Gare au coup de talon!

**Un béret,
et qu'il soit énorme**

La casquette sur l'oeil

Veste atout!

Aisance et bas-culotte

Des bottes, bien sûr

**L'ourlet est à la baisse
Ce revenant: le soulier plate-forme**



LA ROBE EST SIGNÉE MOLLE PARNIS; LES BIJOUX K.J.L.

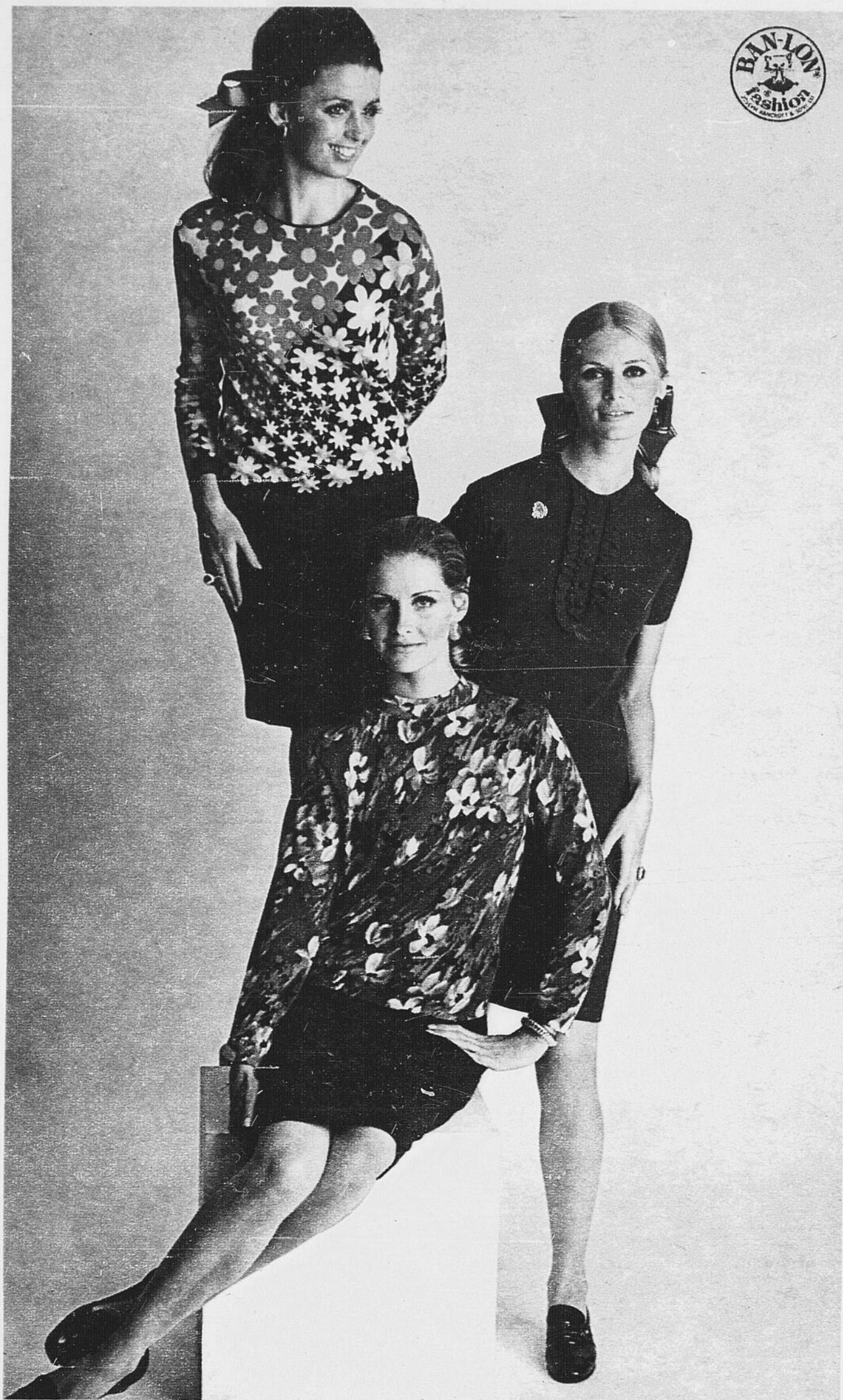
NOUVELLES SERVIETTES KOTEX AUX "DOUCES IMPRESSIONS"

Seules, les Kotex vous offrent ces "douces impressions", de minuscules alvéoles de surface qui concentrent l'humidité vers le centre de la serviette. La serviette absorbe mieux et protège davantage.

Elle reste douce, fraîche, confortable et vous êtes conséquemment sûre, sereine, tout à fait à l'aise. Il n'est pas surprenant que plus de femmes préfèrent les serviettes Kotex à toutes les autres marques de serviettes réunies. Essayez-les.



KOTEX est une marque déposée de Kimberly-Clark of Canada Limited



SUR LE CARROUSEL DE LA MODE LE TRIO "PARIS STAR"

La mode prend une belle tournure avec les coordonnés "Ban-Lon". Ils sont seyants. Ils se lavent comme un rêve . . . et ils sont toujours prêts à porter—même en sortant d'une malle. Et, les coordonnés "Ban-Lon" frappent l'oeil aussi, surtout cet élégant trio en Silketta par Paris Star. Du haut en bas: #953 imprimé fantaisie, encolure ronde, fermeture éclair au cou, manches longues. P-M-L, brun, vert, bleu \$11.00. #330 jabot frou-frou, fermeture éclair au cou, manches courtes. P-M-L, brun, vert, bleu, violet, gris, camel, noir, rouge \$8.00. #933 imprimé fantaisie, encolure ronde, fermeture éclair au cou, manches longues. P-M-L, vert, bleu, rouge, brun \$10.00. #3000 jupe entièrement doublée, élastique à la taille, de 8 à 18 ans s'harmonise avec tous nos modèles, brun, vert, bleu, violet, gris, camel, noir, rouge \$11.00. Tous: Silketta 100% "Antron". En vente chez T. Eaton Co. (tous magasins), Simpson's, Simpsons-Sears, Morgan's, Dupuis Frères, La Cie Paquet, Le Syndicat de Québec, Pollack's, Norman & Fils, Fifth Ave. et dans les principaux magasins de mode au Canada.

COORDONNÉS par
BAN-LON® *Paris Star*

© Marque déposée de Joseph Bancroft & Sons Co., une filiale de Indian Head Inc.

La mode reprend des formes



Le garçonnet n'est plus son père tout craché

PENDANT longtemps, le monde de la mode a complètement ignoré le garçonnet. Quand il avait fini de porter des vêtements de bébé, Jeannot adoptait, comme un uniforme presque, *blue jeans* et gilet de coton. Et pour l'endimancher, sa mère ne pouvait que l'habiller d'un costume sévère, réplique de celui de son père. Mais l'enfant avait l'air d'un vieux petit homme.

Heureusement, nous trouvons maintenant sur le marché de vrais vêtements de garçonnets. Ceux que voici, de la maison Empire Pants & Boys Wear, en font foi. En haut, costume Nehru et casquette, en velours de coton. L'ensemble à carreaux est en velours côtelé et se porte avec, sous la veste, un gros pull à col roulé.



Élégance et personnalité

DEPUIS tant d'années que je m'occupe de la mode, j'essaie toujours de découvrir celle-ci partout où elle se trouve, c'est-à-dire chez les couturiers et les manufacturiers, il va se soi, mais aussi dans la rue. C'est devenu chez moi une seconde nature que d'observer les mille et une façons que les gens, et surtout les femmes, ont de s'habiller.

Et d'abord la mode, qu'en font-elles? Certaines n'en font rien du tout ou plutôt rien de bien. Et ce, je pense, parce qu'elles ne savent même pas qu'il faut en faire quelque chose. Elles ne la voient pas comme un outil à utiliser, avec discernement et adresse, pour se forger une véritable élégance. Elles l'acceptent en bloc, aveuglément, comme un produit fini et dont la qualité ne ferait aucun doute. Plutôt que de se l'assimiler, elles la posent seulement sur elles et le résultat n'est pas toujours heureux. Elles ne sont plus alors, en effet, que des supports vivants qui promènent ici et là la couleur du jour, le truc dernier cri ou la création de monsieur Un Tel.

On ne dira jamais assez aux femmes de se bien regarder dans la glace. Car, pour être élégante, il faut d'abord s'apprendre, ensuite se discipliner et s'organiser. Au jardin de la mode, ne cueillez que les fleurs dont le parfum vous ravit et se fond dans votre atmosphère, que celles dont la teinte fait ressortir vos yeux, vos cheveux, votre teint ou votre heureuse humeur et dont la taille n'humilie pas la vôtre. Cherchez un peu s'il le faut; vous trouverez car le champ est vaste et les cultures diversifiées.

A ce petit jeu de cueillette, les adolescentes réussissent à un point qui me surprend toujours agréablement. Vous me direz que c'est facile, que tout leur va à ces, nymphettes et que d'ailleurs la mode est pensée, dessinée, faite pour elles et vous aurez raison. Il n'empêche que beaucoup d'entre elles ont, pour se coiffer et se maquiller, une main étonnamment adroite et, pour choisir leurs costumes, un flair extraordinaire. Car c'est elles qui choisissent et c'est un privilège que n'ont point connu leurs mères qui à treize, voire à seize ou dix-sept ans, étaient considérées comme des enfants et portaient ce qu'on achetait pour elles.

Elles sont adolescentes mais elles auront demain trente, puis quarante ans. Je souhaite qu'elles sachent encore, elles qui auront déjà su, choisir vraiment leurs vêtements. Car leurs toilettes assagies d'alors, c'est avec une aisance tranquille et magnifique qu'elles les porteront, celle qui est la leur aujourd'hui.

Isabelle Lefrançois
Perspectives



Un ravissant soutien-gorge en dentelle. Irrétrécissable. Nous avons choisi de la dentelle de toute première qualité. En térylène. Vous pouvez porter, laver votre Dream Lift maintes et maintes fois. **Il ne perdra jamais sa forme. Ni vous votre belle assurance.**

Modèle 1350, environ \$6.00. Un choix de coloris à votre goût.

Dream Lift de WonderBra®

Plus vous êtes ravissante, plus nous sommes ravis.



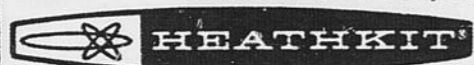
LA TÉLÉVISION... SANS COMMERCIAUX!

Occupez agréablement vos loisirs à monter vous-même un télécouleur. Vous découvrirez le monde passionnant de l'électronique et la télévision deviendra pour vous une véritable détente...

Avec les manuels d'assemblage et les pièces Heathkit, pas besoin d'être un expert pour construire un appareil de radio, de stéréo ou même de télévision en couleurs. Vous pouvez vous monter un transistor en une seule soirée.

Les appareils Heathkit sont classés parmi les meilleurs au monde. Vous aurez de plus la grande satisfaction d'avoir quasi fabriqué de vos propres mains un appareil de qualité et d'avoir mis vos loisirs à profit, parce qu'en fin de compte, vous aurez réalisé d'importantes économies. Votre premier geste est de remplir le coupon ci-dessous. Ceci fait, vous recevrez un catalogue **GRATUIT** préparé pour vous.

Adressez votre coupon à: Dept. P.2 Heathkit,
Daystrom Limited,
769 est. rue Legendre,
Montréal, Québec.



Nom _____

Adresse _____

Ville _____

Province _____

Un médicament scientifique à action rapide qui, pour des heures,

brise le "cycle des démangeaisons"

...arrête les démangeaisons

même celles des membranes

Supprime radicalement le tourment des démangeaisons, irritations, exanthème, eczéma de peau sèche... et même les démangeaisons membranées (vaginales ou rectales).

Cet extraordinaire médicament, portant le nom de LANACANE, a déjà soulagé des milliers de femmes et d'hommes agacés et embarrassés par ce genre de démangeaison.

Cette remarquable crème médicamentée, non-grasse et évanescence, est agréable à utiliser.

Pourquoi souffrir plus longtemps? Essayez LANACANE, en vente dans toutes les pharmacies.

Voici comment LANACANE brise le "cycle des démangeaisons"



1. Les démangeaisons vous forcent à vous gratter... l'irritation augmente... nouvelles démangeaisons... et le cycle recommence...



2. LANACANE soulage les extrémités des nerfs, supprime l'envie de se gratter et brise ainsi le "cycle des démangeaisons".

Soulage les tissus enflammés, contribue à prévenir l'infection occasionnée par les grattages et à accélérer la cicatrisation.

Les dangers de la saison des 'fruits frais'

Voici la saison où l'on mange beaucoup de fruits frais, de salades et de breuvages froids. Mais des crudités qui ne sont pas tout à fait propres ou fraîches, ou encore l'abus du boire et du manger, causent souvent un malaise fâcheux, la "colique estivale" ou diarrhée.

Pour vous remettre rapidement, ayez toujours de l'Extrait de fraises des champs du Dr Fowler sous la main, chez vous ou en vacances. Préparé à base d'herbes et de racines, il rétablit doucement l'équilibre intestinal. Il a fait ses preuves depuis plus de 120 ans. Pour un soulagement rapide de la diarrhée, demandez l'Extrait de fraises des champs du Dr Fowler. 68-14F

Ne fumez plus

Du nouveau! Une manière agréable d'arrêter de fumer. D'un goût plaisant, légèrement médicamenté pour vous libérer du goût de fumer. Dès aujourd'hui, cessez de fumer: achetez Ban-Smoke chez votre pharmacien.

BAN-SMOKE CHEWING GUM PLAN

coups d'oeil



Isabelle Lefrançois

A la mode d'Isabelle

A notre rédactrice Isabelle Lefrançois, qui a préparé le cahier de mode (page 19), nous avons demandé s'il fallait aller à l'école bien longtemps pour devenir chroniqueuse de mode. Il nous fut répondu par un gros éclat de rire... C'est humiliant, personne n'aimant se faire prendre en flagrant délit de naïveté. Alors comment le devient-on?

— Dans mon cas, dit Isabelle, ce ne fut pas au départ un choix, mais les hasards de la vie. Puis c'est devenu une véritable fascination.

— Vous faites de la mode "par oreille"?

— Par les yeux serait mieux dire. J'assiste en effet à quelque 150 défilés de mode par année, dont près de la moitié en deux séjours à New York. Puis il y a les défilés privés (manufacturiers, couturiers, boutiques). De plus, je reçois une montagne de communiqués et de photos. Je suis forcément au courant de ce qui se passe.

— Vous aimez les coquetels?

— Non.

— Et vous vous occupez de mode?

— Oui.

— Comment conciliez-vous les deux?

— Disons que j'ai ma façon d'aimer la mode. Je l'aime et la déteste à la fois. La mode, c'est le sourire de la vie en société. Ce peut, aussi, être crispant. Ce que je n'aime pas, c'est la mode qui méprise la femme: le vêtement l'emporte sur l'être humain. Or un vêtement doit "s'effacer" au profit de la femme. Il y en a qui considèrent une robe comme une oeuvre d'art. Alors qu'ils l'accrochent au mur! Ce que j'aime, c'est la mode démocratisée, celle qui donne à tout le monde la chance de bien s'habiller. Je n'aime pas ceux qui défient la mode, et cette attitude est très répandue.

— Y a-t-il un "monde de la mode"?

— Oui. Seulement chez les chroniqueuses, aux Etats-Unis, par exemple, ce monde est extravagant. Pour elles, la mode prime tout, est tout. Elles ont l'extase facile. Et par leur propre extravagance elles poussent les couturiers à être toujours plus excentriques. Elles se pâment pour tous les trucs impossibles à porter: elles oublient le but de la mode, qui est de donner des vêtements. C'est un monde snob. D'ailleurs, il est curieux de constater que peu d'entre elles sont chics; par contre, elles ont des tics vestimentaires incroyables. Au Canada, ce monde est beaucoup plus réservé. Il faut dire qu'ici les chroniqueuses de mode font aussi autre chose que de la mode. Cela contribue peut-être à leur faire garder les deux pieds sur terre...

Isabelle Lefrançois, qui est à *Perspectives* depuis les débuts, a débuté dans le métier de journaliste à la *Tribune* de Sherbrooke. Elle a quatre enfants, deux garçons, deux filles, qui se suivent de 12 à 17 ans.

La semaine prochaine, reportage de Jeanne Dansereau sur les foyers nourriciers, où sont placés les enfants mal-aimés. Dans le même numéro, de la base canadienne de Lahr, en Allemagne, Armande Saint-Jean nous parle de nos pilotes de chasse intégrés aux forces de l'O.T.A.N. De plus, un policier s'interroge sur son métier; Pierre-Elliott Trudeau vu par l'organisateur de sa campagne électorale, et trois pages de photos extraites d'un volume publié par l'Office national du film sur des visages qui sont un pays.



LA RÉDACTION

Perspectives

est publié chaque semaine
par Perspectives Inc.
231 ouest,
rue Saint-Jacques,
Montréal 1er

Président:
A.-F. Mercier

Vice-président:
A. Gratton

Secrétaire-trésorier:
J.-G. Francoeur

Directeur de la rédaction:
Pierre Gascon

SKI-DOO REND L'PLAISIR 69 SANS ENNUIS



QUATRE GRANDES SÉRIES... DIX MODÈLES ENLEVANTS. CHOISISSEZ, SANS ENNUIS, LE SKI-DOO QUI VOUS CONVIENT.

Jamais Bombardier n'a offert un tel choix de modèles ou un tel choix de prix. Il y a d'abord le SKI-DOO OLYMPIC, un véritable champion de l'économie mais qui sait satisfaire tous vos instincts sportifs. Puis il y a le tout nouveau SKI-DOO NORDIC qui offre luxe et stabilité tout en procurant du plaisir à toute la famille. Ensuite, il y a le SKI-DOO ALPINE, l'auto-neige à chenilles doubles qui se joue de la neige en montagne. Enfin, il y a le SKI-DOO T'NT, conçu spécialement pour ceux qui recherchent des performances illimitées.

Vous pouvez ainsi choisir parmi quatre séries offrant en tout dix modèles différents. Le SKI-DOO 69 possède, mais en mieux, tous les avantages qui ont fait sa réputation: allure, puissance, légèreté d'empreinte. Le plus important est que vous pouvez compter sur chaque modèle SKI-DOO pour procurer du plaisir à toute la famille... sans ennuis. Découvrez à quel point l'hiver peut être amusant. Visitez le dépositaire SKI-DOO sans tarder.

*Marque déposée Bombardier Liée

Gagnez de l'argent*

Oui, il y a des jetons dans les boîtes et les paquets de tabac à cigarettes **Matinée!**



Jetons or, \$5,000; argent, \$100; bronze, \$5; vert, \$1.

*Les gagnants devront satisfaire aux stipulations du règlement écrit sur le jeton.

Dans la Préparation H une substance cicatrisante pour les hémorroïdes

Une substance cicatrisante exclusive provoque la rétraction des hémorroïdes et la cicatrisation des tissus.

Un grand institut de recherche vient de mettre au point une substance cicatrisante sans pareille pour la rétraction des hémorroïdes, le soulagement de la démangeaison et la cicatrisation des tissus.

Cette substance ne fait pas qu'apaiser les douleurs locales; dans nombre de cas, on a pu observer une rétraction notoire des hémorroïdes.

Mieux encore, l'effet cicatrisant du médicament s'est prolongé

durant plusieurs mois.

Cette substance aux effets si bienfaisants se nomme la Bio-Dyne; elle aide rapidement à la cicatrisation des cellules et stimule la croissance des tissus nouveaux.

La nouvelle Bio-Dyne est offerte soit en onguent, soit en suppositoires sous le nom de Préparation H. Elle est en vente dans toutes les bonnes pharmacies et s'accompagne de la mention: satisfaction ou remboursement.



Avis à tout ancien combattant de la Seconde Guerre Mondiale et de la campagne de Corée

Le 31 octobre 1968

est la date limite pour

Obtenir l'admissibilité aux avantages de la loi sur les terres destinées aux anciens combattants.

Souscrire une police d'assurance d'ancien combattant.

Utiliser le crédit de réadaptation.

Demander la gratification de service de guerre outre-mer.

Si vous voulez obtenir de plus amples renseignements ou présenter une demande quant aux avantages ci-dessus mentionnés, veuillez écrire au:
Ministère des Affaires des anciens combattants
Ottawa 4, Canada
ou à tout bureau de district du ministère
au service de votre région.

Publication autorisée par
l'honorable Jean-Eudes Dubé, C.P.
Ministre des Affaires des anciens combattants.

guy fournier

Gardez vos déchets!



NOTRE MONDE est blasé! Le professeur Glenn Seaborg, prix Nobel de chimie, vient de révéler que l'énergie nucléaire nous promet une civilisation sans déchets et personne ne s'émeut. C'est pourtant toute notre façon de vivre, de penser et d'éduquer nos enfants que la disparition des déchets remet en question.

Certains auront vite conclu que le professeur de chimie a dépassé sa pensée, que le déchet est avec nous pour y rester. Erreur! "On remettra dans le cycle de la production, déclare M. Seaborg, tous les matériaux et l'eau déjà utilisés, assurant ainsi un approvisionnement inépuisable en matières premières." Le déchet qui devient matière première ne peut plus être considéré comme tel.

Comment en pareille situation inculquer aux enfants le sens de l'économie si les vêtements qu'ils déchirent, par exemple, sont réutilisés dans la fabrication des manuels scolaires ou si les petits pois qu'ils laissent dans leur assiette entrent, un jour, dans la construction des moteurs à réaction?

D'un autre côté, les gens économes, habitués à ne rien gaspiller, risquent d'avoir le sentiment désagréable de ne jamais contribuer à l'augmentation de la production nationale. Si le déchet — qui n'en est plus un — devient indispensable, il faudra conserver précieusement ce qu'on jette maintenant avec hâte, même ces choses dont la politesse m'empêche de parler. Le problème de récupération devient effarant.

Dans l'espoir d'y voir clair et de renseigner mes lecteurs, j'ai interrogé à ce propos le président de l'Association internationale des vidangeurs qui s'est tout de suite dit enchanté des perspectives qu'ouvre la déclaration du professeur Seaborg.

"Notre association est maintenant promise au plus brillant avenir. Nous décuplerons nos effectifs, nous établirons différentes spécialisations qui rehausseront le prestige de la profession. J'imagine mal, par exemple, que les boueurs appelés à recueillir les

miettes qui tombent de la table du palais de Buckingham ne soient pas mieux qualifiés que ceux dont la tâche consiste à vider des poubelles.

"Les rues continueront d'être balayées avec soin mais, comme il faudra préserver les ordures, ai-je besoin d'insister sur la qualité qu'il faudra exiger des balayeurs? Et que dire de ceux qui, l'hiver, seront appelés à séparer les déchets de la neige? Nous aurons besoin de spécialistes. On peut aisément entrevoir le jour où les boueurs seront mieux rémunérés que la plupart des hommes de métier. Leur tâche sera difficile et, en certains cas, fort délicate. Le docteur Seaborg a en effet parlé des eaux usées... Il n'est donc plus question d'aller faire cela dehors dans la nature sans causer un grave préjudice à l'humanité qui a besoin de toutes ses ressources. Sans y avoir réfléchi plus longuement, je préconise un service de cueillette à domicile. Nos membres pourraient même assurer, par la même occasion, la distribution du lait et la livraison du courrier. En somme, nous distribuons de la main droite et nous récupérons de la main gauche.

"Le métier de vidangeur devient un métier d'avenir. De nouveaux horizons s'ouvrent à notre jeunesse."

Avant de quitter le président de l'Association, je lui ai demandé quelle serait l'attitude de son groupe si le professeur Seaborg avait voulu signifier la disparition pure et simple du déchet.

"C'est une hypothèse que nous n'accepterons jamais, lança-t-il avec insistance. Le déchet restera et nous combattons jusqu'au dernier de nos membres pour la sauvegarde du beau métier de boueur.

"Est-il métier plus noble que celui de garder propre l'humanité? En promettant un bel avenir aux déchets, le professeur Seaborg assure le nôtre et j'ai déjà présenté une résolution visant à faire vider gratuitement ses poubelles jusqu'à la fin de ses jours. Grâce à lui, le XXI^e siècle sera celui des vidangeurs!"



**Bien des rêves
se réalisent avec un prêt
de la Banque de Commerce.**

**Jacques, par exemple,
a sa fougueuse sportive.**

Quels que soient vos désirs: auto, appareil photo,
bateau ou tapis, comblez-les grâce à un prêt bancaire
de la Banque de Commerce... où l'on connaît bien
son monde. C'est un autre service *confidentiel*
de la Banque de Commerce.

BANQUE DE COMMERCE  CANADIENNE IMPÉRIALE



Et pourquoi pas!

Le CLUB DU DISQUE
CAPITOL

vous offre **100**
DISQUES-VEDETTES
CHOISISSEZ-EN **4**
pour **10¢**
seulement

si vous acceptez d'acheter un disque maintenant et quatre autres parmi les centaines qui vous seront offerts au cours de l'année.

 914-60	 900-70	 913-17	 28-51	 909-97	 913-46	 364-24
 24-71	 19-42	 913-48	 909-89	 913-43	 28-30	 3-57
 671-71*	 19-91	 364-18	 912-10	 912-86	 903-88	 26-81
 672-37	 911-03	 26-63	 700-09	 24-42	 26-90	 912-08
 906-22	 25-95	 912-34	 913-89	 22-77	 27-04	 913-38
 50-52	 25-76	 27-33	 912-98	 26-16	 27-30	 911-55
 914-00	 28-47	 17-93	 913-50	 912-56	 904-22	 913-49
 27-46	 27-50	 913-51	 910-13	 27-58	 27-81	 21-61
 913-40	 911-02	 27-37	 61-96	 913-85	 911-05A 911-05B	 913-42
 913-14	 913-44	 672-26	 909-25			
 18-76	 62-26	 906-78	 26-32			
 909-92	 906-20	 908-29	 914-02			
 914-64	 905-11	 672-33	 909-95			

LE CLUB DU DISQUE CAPITOL, 6260, Viscount Road, Malton, Ontario

LE CLUB DU DISQUE CAPITOL
6260 Viscount Road, Malton, Ontario

Inscrivez-moi au Club du Disque Capitol et envoyez-moi les 4 DISQUES énumérés pour la somme nominale d'inscription de 10¢. Veuillez me facturer \$4.98 plus de minimes frais d'envoi pour mon premier achat tel qu'indiqué. J'accepte d'acheter quatre autres disques de mon choix, au prix normal du Club, parmi les centaines qui me seront offerts au cours de l'année.

Je choisis la catégorie: (COCHER UNE CASE SEULEMENT).

- Populaire Folklore
 Musique pour adolescents Classique
- ENVOYEZ-moi les disques en version Stéréo Mono

Nom (lettres moulées)

Adresse App.....

Ville

Province..... No de téléphone.....

Envoyez-moi cette sélection comme premier achat. Inscrivez le numéro ci-dessous:

ENVOYEZ-MOI CES 4 DISQUES POUR SEULEMENT 10¢

Inscrivez les numéros ci-dessous:

Profitez dès maintenant de tous les BÉNÉFICES DES MEMBRES

* QUATRE DISQUES VOUS SERONT ENVOYÉS pour la somme nominale d'inscription de 10¢ si vous acceptez d'en acheter un maintenant et quatre autres, au prix normal du Club plus de minimes frais d'envoi, parmi les centaines qui vous seront offerts au cours de l'année.















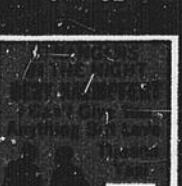
* "KEYNOTES" GRATIS, le magazine mensuel du Club où vous trouverez la description de la prochaine sélection dans la catégorie qui vous intéresse ainsi qu'une grande variété d'autres disques.

* LE DROIT DE CHOISIR n'importe quel disque dans le genre de musique à votre goût si vous le préférez à la sélection du Club. Sans quoi la sélection du Club vous est envoyée automatiquement (à moins que vous ne désiriez aucun disque ce mois-là).

* LE DROIT DE REFUSER d'acheter un disque un certain mois simplement en retournant la formule pourvue à cet effet.

* FACILITÉS DE CRÉDIT permettant à un membre de payer ses achats plus tard. Le disque choisi vous sera facturé au prix normal du Club, \$4.98 ou \$5.98 (parfois certains disques coûtent un peu plus cher) plus les frais d'envoi. Aucun frais supplémentaire pour disques stéréo.

N'envoyez pas d'argent... remplissez, détachez et postez ce coupon.

 913-14	 913-44	 672-26	 909-25
 18-76	 62-26	 906-78	 26-32
 909-92	 906-20	 908-29	 914-02
 914-64	 905-11	 672-33	 909-95

* MONO SEULEMENT

ZBSA